



2013

國立成功大學博物館年報 第六號

National Cheng Kung University Museum Annual Report No. 6



國立成功大學博物館
National Cheng Kung University Museum



國立成功大學博物館
National Cheng Kung University Museum



林司婷 (水彩)





4 序

PREFACE

6 背景

BACKGROUND

8 館史
History

9 宗旨
Missions

10 組織與人事

ORGANIZATION AND PERSONNEL

12 組織架構
Organization

13 組織架構圖
Organization Chart

14 諮詢委員會
Advisory Committee

15 館員
Staff

18 兼職工作者
Part-time Employees

20 志工
Volunteers

21 實習生
Interns

22 活動與績效

ACTIVITIES AND PERFORMANCE

24 行政
Administration

26 蒐藏
Collection

32 研究
Research

36 展示
Exhibition

52 出版
Publication

56 推廣
Promotion

74 藏品與館產

COLLECTION AND ASSETS

76 物件
Objects

76 館舍
Building

78 財務

FINANCE

84 大事紀

CHRONICLE

序

Preface

2013 年成大博物館進入第六年，校史、蒐研、展示、推廣等工作內容日趨繁重，其中以校史研究及文物整飭與典藏兩方面尤其吃力。以目前大環境的氛圍，在經費勢必縮減、人力無法增加的窘境下，重新檢討未來博物館的營運規模，實屬必要。雖然如此，經由所有同仁合作努力，2013 年本館的工作成果，仍然值得肯定。

2012 年 8 月 1 日，奉教育部核准本館成立校史組以來，2013 年校史相關文物的捐贈特別豐富，包括日治時期首任校長若槻道隆家屬捐贈大禮服與六冊相簿；首屆來本校就讀的香港僑生張紹竑學長捐贈他在求學期間的文物；戰後首任校長王石安的女兒王小琳捐贈王校長的文物；其他還有林王生、中山善之、吳清水、羅平、梁以正和田至琴等人的捐贈。非校史的有機械系 60 級高木忠學長捐贈貝殼一批，並另捐壹佰萬臺幣作為研究、展示之用。

日治時期日籍校友畢業返國後，成立鳳木會，到目前為止，該會總共發行七十幾期會報，內容豐富，涵蓋範圍廣泛，為研究本校日治時期歷史之必備工具。本館從 2013 年起，啟動翻譯工作，出版「後甲原青春行」第一冊和全目錄。

本館自 2012 年校慶前舉辦庫房啟用典禮之後，對捐贈、轉移與暫管至本館的文物，逐步清點、整飭，相信 2014 年就可以陸續入庫。另外，計算機與網路中心協助本館建置「國立成功大學博物館典藏管理系統」的工作，順利進行並測試中。

本館於 2013 年新策兩個展：「賴再得教授百歲冥誕紀念展」和「成大教職員教學研究蒐藏品特展 (II)」；與館外合辦或協辦的有美國在臺協會高雄分處之「華裔對美國貢獻」特展及蒙藏委員會之「穿越千年萬里的足跡 - 蒙藏藝術文物展」。

作為大臺南博物館群的一員，應該與臺南市結合，辦理教育推廣活動。2013 年度以「博覽群物」和「我是小小導覽員」為主題，共舉辦三次兒童營，並特別邀請弱勢兒童參加，可惜效果不彰，未來在處理方式這方面，需要更多可行性的思考。以通識認證方式，本館邀請盧靖穎女士、林錫田館長分別講述虱目魚和大員的歷史，讓成大學生了解台南市的深層文化。2012 年開展的「豆豆與神父 - 孟德爾特展」，2013 年撤展之後，捷克孟德爾博物館贈送的展版，陸續借展至蕭壠文化園區、學甲國小和東海大學，達到教育推廣的目的。

國際合作方面，本館與韓國慶熙大學中央博物館、北京航空航天大學文化與藝術傳播研究院以及京都大學總合博物館簽訂合作備忘錄。京都大學總合博物館提供本館研究

員赴該館研究三個月的機會，本館「航空先驅 - 王助教授」特展則移展至北京航空航天大學。

本館完成文化部補助大學院校推動博物館專業人才培育計畫中的兩項計畫，除了在國內各地巡迴舉辦研習會之外，並邀請韓國、日本專業學者，以「地方與校園博物館之建造與經營管理」為題，在本校舉辦國際講座，增進臺灣的博物館從業人員在科普導覽、公共服務與行銷、經營管理以及文物整飭等方面的知識技能。此外，本館分別與科學工藝博物館、臺南藝術大學、正修科技大學、空軍航空技術學院等單位共同舉辦三場國際或國內博物館相關的研討會。

國立成功大學博物館的年報已經第六號，在收集資料、整編、撰寫、校對等各方面，逐步進入標準工作程序，感謝本館同仁的努力奉獻。

館長

褚晴暉

2014 年 8 月

The NCKU Museum entered the sixth year in this year (2013). The workloads related to the study of NCKU history, collection and research, exhibition and promotion are getting heavier. Due to the financial limitation, we have no choice but to cut back on the budget and suspend recruitment. We also need to re-consider the Museum running plans in order to overcome the problems we face. Fortunately, we have a wonderful team, and the Museum was able to achieve its objectives for this year.

Being approved by the Ministry of Education, the University History Division was established on August 1, 2012. Since then, the Museum has received donations of a large number of artifacts related to the University history. Typical artifacts are the Ceremonial Dress and six photo albums of the first president, Mr. Michitaka Wakatsuki, donated by his family; some school items from alumnus Mr. Shao-Hung Chang, the first Overseas Chinese student from Hong Kong; objects from the first president of NCKU after World War II, Shin-An Wang, donated by his daughter, Ms. Siao-Lin Wang; and other donations from Jen-Sheng Lin, Yoshiyuki Nakayama, Ching-Shuei Wu, Ping Lo, I-Cheng Liang and Chi-Chin Tien. In addition, Mu-Chung Kao, alumnus of the Department of Mechanical Engineering, donated a collection of shells and one million NTD as a research fund to the Museum.

After graduating and returning to Japan, the Japanese alumnus founded the Delonix Regia Association. So far, the Association has published more than seventy issues of newsletter. These newsletters are very important with regard to studying the University's history in the Japanese colonial period. The Museum has been translating these newsletters since 2013, and published the first volume and Catalogue of the book "Days of Youth in Hou Jia".

After the launching ceremony for the Sheng-Li Storage, the Museum has catalogued and arranged the collections. Moreover, the Computer and Network Center has been assisting the Museum in planning and developing the Collection Managing System, which is undergoing testing.

The Museum has held two new exhibitions: "100th Anniversary Memorial Exhibition of Professor Tsai-Teh Lai" and "Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff (II)". In addition, the Museum collaborated with AIT Kaohsiung Branch to hold a special exhibition, "Immigrants Building America", and together with the Mongolia and Tibet Committee presented "Across the Footprints of Millennia - Mongolian and Tibetan Artifacts Traveling Exhibition".

As a member of Tainan Museum Group, we consider that it is our duty to promote educational activities to the Great Tainan. The Museum hosted three children's camps and very few students came from disadvantaged families. However, based on our experiences in 2013, we will modify the project to achieve our goal in 2014. In order to enhance NCKU students' understanding on the Tainan culture, the Museum invited Ms. Chin-Yin Lu and Director His-Tien Lin to narrate the history of Milkfish and Tainan, respectively. Moreover, the Museum's "Peas and the Priest - Special Exhibition of Mendel" toured to Soulangh Cultural Park, Tainan Xuejia Elementary School, and Tunghai University.

In terms of international cooperation, the Museum signed

a Memorandum of Understanding for Exchange and Cooperation with Kyung Hee University Central Museum, the Institute of Culture and Art Communications of Beihang University and Kyoto University Museum. The Kyoto University Museum offered our researchers with a three-month visit. The Museum decided to transfer the exhibition "An Aviation Pioneer: Professor Wong Tsao" to Beihang University in 2014.

The Museum conducted two projects in the area of the Professional Education supported by the Ministry of Culture. The Museum invited domestic and international scholars to attend the "International Workshop on the Construction and Management of Local and Campus Museums". Those courses and seminars were expected to improve museum colleagues' abilities in guiding skills, public services and marketing, and artifact management. The Museum cooperated with National Science and Technology Museum, Tainan National University of Arts, Cheng Shiu University, and the Air Force Institute of Technology to hold domestic and international museum related conferences, respectively.

Thanks to the Museum staff's determination and hard work, we have gradually developed our SOP in terms of material collection, editing, composition, and proofreading. Now, allow me to present you the National Cheng Kung University Museum Annual Report No. 6.

Director

Chue, Ching-Huei

August 2014





背景
BACKGROUND



館史 History

國立成功大學於 1999 年春天開始籌設博物館，並在同年 8 月成立博物館籌設推動小組，2005 年 3 月 25 日成立博物館籌備處，2007 年 7 月 5 日校務會議通過「國立成功大學博物館設置辦法」後正式成立，是國內公立大學第一所正式納入學校組織規程的博物館（國立成功大學組織規程第二章第八條第十款，2007 年 11 月 16 日教育部臺高（二）字第 0960175126 號函核定）。

各時期負責者名單如下：

National Cheng Kung University (NCKU) started planning and organizing the museum in the spring of 1999, and the Planning Group was formed in August of the same year. On March 25, 2005, the Planning Office was established. On November 16, 2007, the Museum officially opened, following the approval of “Regulations for Establishment of National Cheng Kung University Museum” in the University Affairs Meeting held on July 5, 2007. The Museum is the first among those at Taiwan’s public universities to be officially designated in the university’s constitution. The persons-in-charge of the Museum throughout its history are as follows:

2000 年 2 月至 2002 年 1 月
籌設推動小組召集人 翁鴻山副校長

February 2000-January 2002
Vice President Hung-Shan Weng, Convener of the Planning Group

2002 年 2 月至 2005 年 3 月
籌設推動小組召集人 歐善惠副校長

February 2002-March 2005
Vice President Shan-Hwei Ou, Convener of the Planning Group

2005 年 3 月至 2006 年 7 月
籌備處主任 歐善惠副校長

March 2005-July 2006
Vice President Shan-Hwei Ou, Director of the Planning Office

2006 年 8 月至 2007 年 11 月
籌備處代理主任 蕭瓊瑞教授

August 2006-November 2007
Professor Chong-Ray Hsiao, Acting Director of the Planning Office

2007 年 11 月至 2011 年 1 月
館長 顏鴻森教授

November 2007-January 2011
Professor Hong-Sen Yan, Director

2011 年 2 月至 2012 年 1 月
館長 陳昌明教授

February 2011-January 2012
Professor Chang-Min Chen, Director

2012 年 2 月至現今
館長 褚晴暉教授

February 2012-present
Professor Ching-Hwei Chue, Director

為發揚成大優良傳統，保存、活化校園文化資產，提升師生文化素養，本館成立的宗旨定為：

- (1) 研究和出版校史文化資產。
- (2) 典藏和維護重要歷史文物。
- (3) 展示和擴大師生教研成果。
- (4) 推廣和輔助多元社會教育。

本館是由博物館總館、校園環境博物館及院（所、系）專業博物館群構成。博物館總館負責校級文化資產（包括校園環境博物館）的典藏、研究、展示及推廣，並協助院（所、系）史館室的建置及其文化資產的展示和推廣。校區的歷史古蹟和特有生態形成環境博物館，院（所、系）文化資產的蒐研、保存及陳列構成專業博物館群。本館鼓勵教師蒐研、保存、陳列與教學、研究、服務有關的物件，同時培養學生成為具備專業知識和文化素養的世界公民。

本館已於 2010 年達成近程目標，成為國內著名的大學博物館；緊接著，致力於與國外著名大學接軌，朝向國際認同的中程（2011-2020）目標邁進，發展為具有特色的大學博物館；基礎穩固之後，終將實現國際著名的遠程（2021-）目標。

To preserve the fine traditions of NCKU and maintain the related cultural assets, as well as promote faculty's and students' cultural accomplishments, the Museum has the following missions:

- (1) Research and publish articles on the cultural heritage related to the University's history,
- (2) Collect and preserve significant historical artifacts,
- (3) Exhibit and extend the teaching and research accomplishments, and
- (4) Promote and assist in popular science education.

The Museum consists of the Main Museum, Campus Environment Museum, and specialized Museums of individual colleges and departments, integrating the entire University into a big museum. The Main Museum is responsible for collecting, researching, exhibiting and promoting university-level cultural heritage (including the Environment Museum), as well as assisting colleges and departments in establishing specialized museums and exhibiting and promoting their artifacts. The historical buildings and special ecology of the campuses form the Environment Museum. The specialized Museum groups are responsible for the collection, research, preservation and display of the cultural heritage of individual colleges and departments. The Museum encourages faculty members to collect, research, preserve and display objects related to their teaching, research and service, encourages students to become enthusiastic volunteers, and assists in educating students to be global citizens with professional knowledge and cultural achievements.

The Museum achieved its short-term (2008-2010) objective of becoming a domestically notable university museum in 2010, and now is devoted to establishing connections with well-known foreign universities, and working towards its mid-term (2011-2020) objective of becoming an internationally recognizable university museum. After it has developed strong foundations, the Museum will then focus on its long-term (2021 onward) objective of becoming an internationally notable university museum.



組織與人事

ORGANIZATION AND PERSONNEL



館員與諮詢委員合照

Group Photo of Museum Staff and Advisory Committee Members

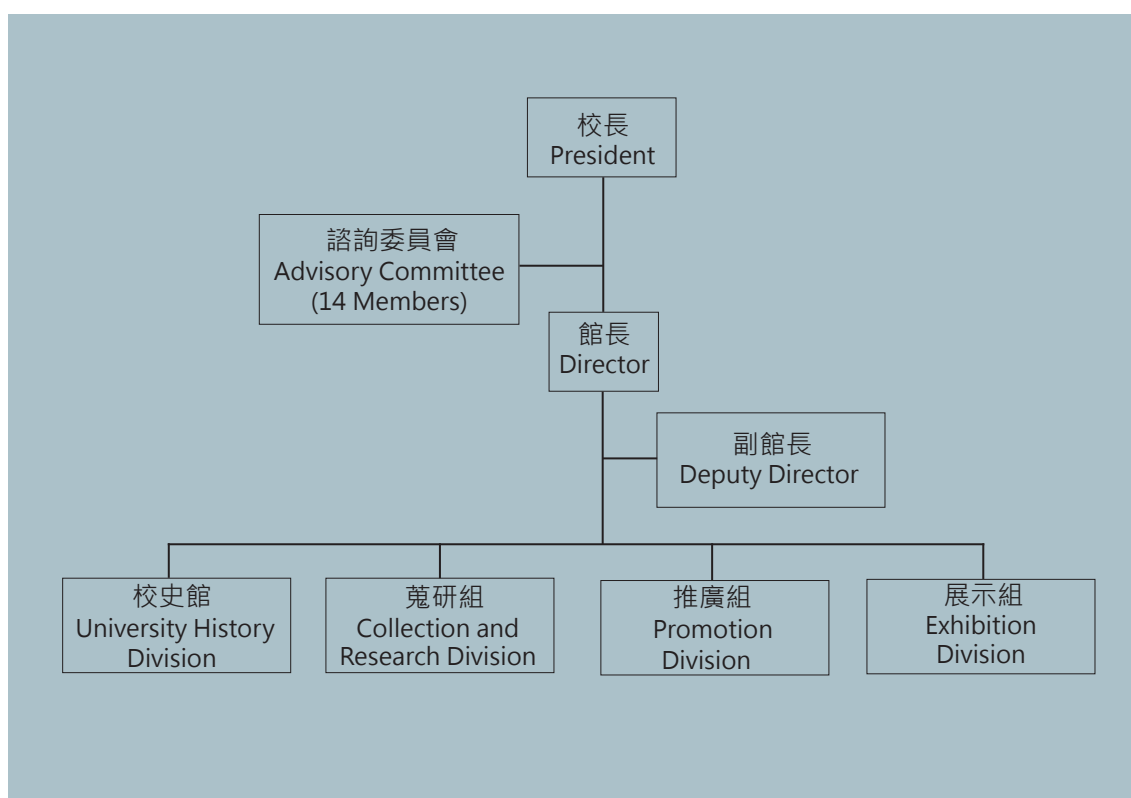
組織架構

Organization

本館設諮詢委員會，研議本館各項事務。諮詢委員會由校長擔任主任委員，本年度另聘任委員 14 人。本年度本館兼職教授與全職人員員額計 16 名，其中包括館長 1 人、副館長兼校史組長 1 人、蒐研組長 1 人、展示組長 1 人、推廣組長 1 人、助理研究員 2 人、助教兼推廣組副組長 1 人、校聘人員 2 人、專案工作人員 4 人、研究計畫專任助理 2 人。

The Museum has an Advisory Committee that provides consultations on various of its affairs, with the President serving as Chairman. In 2013, 14 members were invited to join the Committee, bringing the total number to 15. In 2013 the Museum had a total of 16 staff members, including adjunct professors and full-time employees. The Museum staff comprised the Director, Deputy Director and Chief of University History Division, Chief of Collection and Research Division, Chief of Exhibition Division, Chief of Promotion Division, two assistant researchers, one teaching assistant, two contracted employees, four project employees, and two program assistants.

組織架構圖 Organization Chart





諮詢委員會

Advisory Committee

主任委員
Chairman

黃煌輝
Hwung-Hweng Hwung

國立成功大學校長
President, National Cheng Kung University

校外委員
Off-Campus Members

(依姓氏筆畫)

呂理政
Li-Cheng Lu

國立臺灣歷史博物館館長
Director, National Museum of Taiwan History

李瑞騰
Jui-Teng Lee

國立臺灣文學館館長
Director, National Museum of Taiwan Literature

郭玲玲
Ling-Ling Kuo

奇美博物館館長
Director, Chimei Museum

陳訓祥
Shiunn-Shyang Chen

國立科學工藝博物館館長
Director, National Science and Technology Museum

歐善惠
Shan-Hwei Ou

大仁科技大學校長
President, Tajen University

劉婉珍
Wan-Chen Liu

國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所教授
Professor, Graduate Institute of Conservation of Cultural Relics and Museology, Tainan National University of the Arts

校內委員
On-Campus Members

顏鴻森
Hong-Sen Yan

副校長
Executive Vice President

蘇慧貞
Huey-Jen Su

副校長
Executive Vice President

林啟禎
Chii-Jen Lin

學務長
Vice President for Student Affairs

黃正亮
Cheng-Liang Huang

總務長
Vice President for General Affairs

謝文真
Wen-Chen Hsieh

藝術中心主任
Director, Art Center

翁鴻山
Hung-Shan Weng

化工系教授
Professor, Department of Chemical Engineering

陳昌明
Chang-Min Chen

中文系教授
Professor, Department of Chinese Literature

王健文
Chien-Wen Wang

歷史系教授
Professor, Department of History

館員 Staff

本年度共聘任兼職教授與全職人員 17 名，其中博士 7 人、碩士 8 人、學士 2 人。

In 2013, the Museum had 17 staff members, including adjunct professors and full-time employees; among them, there were 7 with a Ph.D. degree, 8 with a Master's degree, and 2 with a bachelor degree.

館長：

褚晴暉 (機械工程學系教授兼，2012 年 2 月 1 日起)

Director:

Ching-Hwei Chue (Professor in Mechanical Engineering; position held since February 1, 2012)

副館長：

陳政宏 (系統及船舶機電工程學系副教授兼，2012 年 2 月 1 日起)

Deputy Director:

Jeng-Hong Chen (Associate Professor in Systems and Naval Mechatronic Engineering ; position held since February 1, 2012)

推廣組組長：

蔡佳良 (體育健康與休閒研究所教授兼，2012 年 8 月 1 月起)

Chief of Promotion Division:

Jia-Liang Tsai (Professor in Physical Education, Health & Leisure Studies, position held since August 1, 2012)

校史組組長：

陳政宏 (系統及船舶機電工程學系副教授兼，2012 年 8 月 1 日起)

Chief of University History Division:

Jeng-Hong Chen (Associate Professor in Systems and Naval Mechatronic Engineering; position held since August 1, 2012)

蒐研組組長：

吳奕芳 (藝術研究所副教授兼，2012 年 8 月 1 日起)

Chief of Collection and Research Division:

Yi-Fang Wu (Associate Professor in Arts; position held since August 1, 2012)

展示組組長：

謝佩璇 (工業與資訊管理學系暨資訊管理研究所副教授兼，2013 年 5 月 22 日起)

Chief of Exhibition Division:

Pei-Hsuan Hsieh (Associate Professor in Industrial and Information Management; position held since May 22, 2013)

助理研究員：

張幸真 (2008 年 8 月 1 日起)

郭美芳 (2010 年 1 月 1 日起，2012 年 2 月 1 日 -2013 年 1 月 31 日借調至人文社會科學中心)

Assistant Researcher:

Hsin-Chen Chang (position held since August 1, 2008)

Mei-Fang Kuo (position held since January 1, 2010. Seconded to the Research Center for Humanities and Social Sciences from February 1, 2012 to January 31, 2013)



助教：

許翠菊 (兼推廣組副組長 · 2011 年 1 月 1 日起)

Teaching Assistant:

Tsuei-Chu Hsu (Deputy Chief of Promotion Division, position held since January 1, 2011)

校聘人員：

林依蓁 (2006 年 10 月 1 日起)

黃勝裕 (2010 年 7 月 30 日起)

Contracted Employee:

Yi-Cheng Lin (position held since October 1, 2006)

Sheng-Yu Huang (position held since July 30, 2010)

專案工作人員：

鄭安佑 (2010 年 10 月 1 日至 2013 年 3 月 31 日)

吳馥甸 (2011 年 7 月 21 日起)

李侑叡 (2011 年 7 月 22 日起)

陳定中 (2013 年 3 月 28 日至 9 月 30 日)

余郁欣 (2013 年 5 月 23 日起)

Project Employee:

An-Yu Cheng (position held from October 1, 2010 to March 31, 2013)

Fu-Hsun Wu (position held since July 21, 2011)

Yu-Jei Li (position held since July 22, 2011)

Ding-Zhong Chen (position held from March 28, 2013 to September 31, 2013)

Yu-Hsin Yu (position held since May 23, 2013)

計畫專任助理：

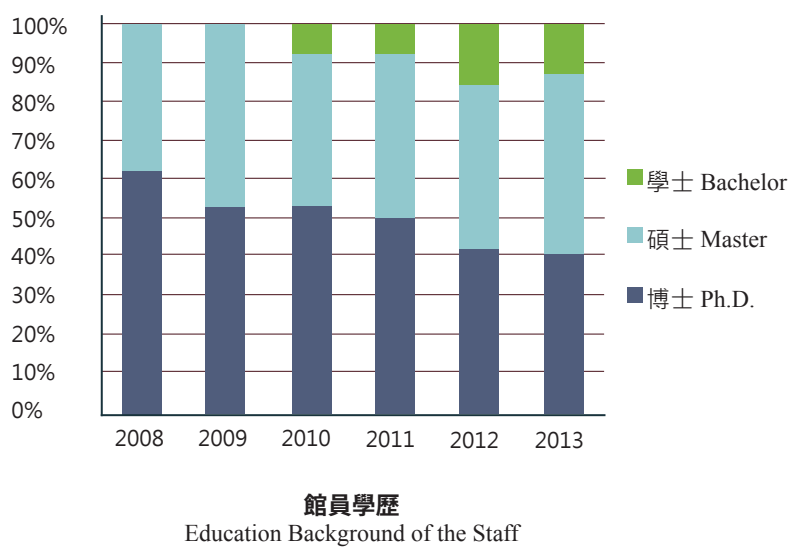
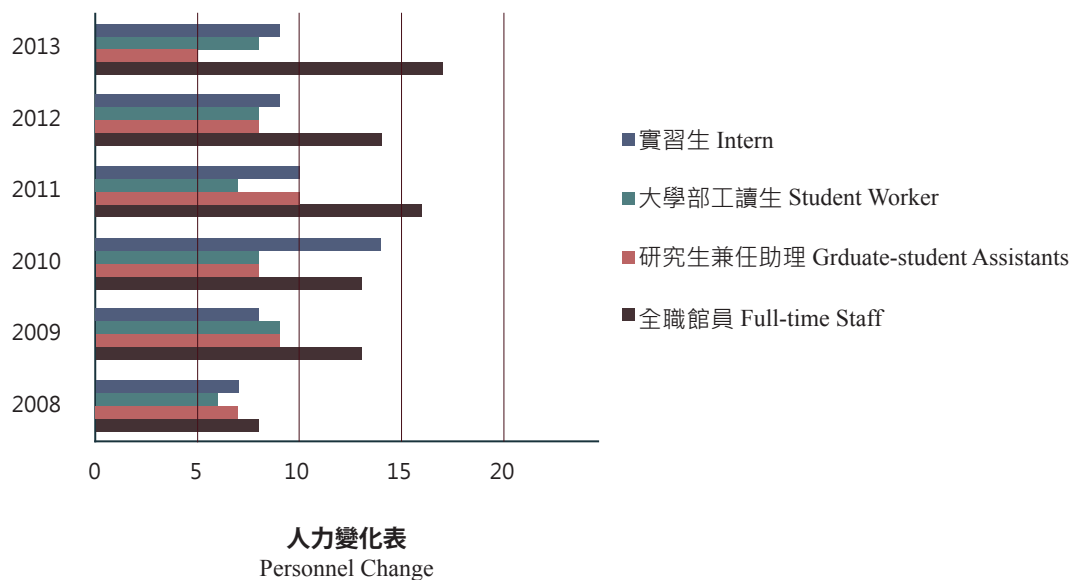
陳芊卉 (2013 年 2 月 1 日起)

陳宛琳 (2013 年 2 月 19 日至 10 月 21 日)

Project Assistant:

Chian-Hui Chen (position held since February 1, 2013)

Wan-Lin Chen (position held from February 19 to October 21, 2013)





兼職工作者

Part-time Employees

研究生兼任助理：5 名

（教務處支援 4 名、通識中心支援 1 名）

庫房管理：陳祺（土木系碩士班）
 館史專欄：李凱聆（藝研所碩士班）
 曾妙書（藝研所碩士班）
 文物典藏：王宣雅（藝研所碩士班）
 教育推廣：張莉鈴（建築系碩士班）
 楊詠筑（藝術所碩士班）
 博物館學導論通識課程：郭馨蔚（臺文所碩士班）

大學部工讀生：8 名

（本館 7 名、學務處支援 1 名）

展場管理及一般行政：黃士瑋（企管系）
 柯建廷（工資管系）
 鄭柏翰（歷史系）
 江駿豐（水利系）
 林忻屏（企管系）
 黃婷軒（企管系）
 傅智毓（企管系）
 李昱呈（地科系）
 郭芯妤（數學系）
 黃昱嘉（數學系）
 報帳業務及一般行政：蔡馥璘（心理系）
 陳奕蓁（電機系）
 志工導覽及一般行政：邱睦容（歷史系）
 李宜真（政治系）

典藏基礎資料建置：

張書榕（藝研所）
 李淳琪（臺南大學文化與自然資源所）
 高樂棕（臺南藝術大學藝術史學系）
 劉賓亘（藝術所碩士班）

若槻校長文物整理：

高子婷（文化大學中文系文學組）
 呂錦瀚（臺南藝術大學博物古學與古物維護研究所）
 福田浩晃

校園文化資產通識課程：

行翊慈（護理系）

網頁管理：

王士豪（機械系）

賴再得教授百歲冥誕紀念展：

劉相秀（藝研所）
 李俊道（藝研所）

國科會圖書計畫：

錢桑香（中文系）



聖誕聚餐
Christmas Party

5 Graduate-student Assistants (4 from the Office of Academic Affairs, and 1 from General Education Center.)

Storage Management:

Ci Chen (Master's Program, Department of Civil Engineering)

Museum History:

Kai-Ling Li (Master's Program, Institute of Art Studies)

Miao-Shu Tseng (Master's Program, Institute of Art Studies)

Heritage Collection:

Syuan-Ya Wang (Master's Program, Institute of Art Studies)

Education & Promotion:

Li-Ling Chang (Master's Program, Department of Architecture)

Yung-Zhu Yang (Master's Program, Institute of Art Studies)

General Education Curriculum-Introduction to Museology:

Hsing-Wei Kuo (Master's Program, Department of Taiwanese Literature)

8 Undergraduate Student Workers: 7 from the Museum, and 1 from the Office of Student Affairs.

Exhibition Management & General Administration:

Shih-Wei Huang (Department of Business Administration)

Chien-Ting Ko (Department of Industrial and Information Management)

Bai-Han Zheng (Department of History)

Jyun-Fong Jiang (Department of Hydraulic and Ocean Engineering)

Shin-Ping Lin (Department of Business Administration)

Ting-Shuan Huang (Department of Business Administration)

Chih-Yu Fu (Department of Business Administration)

Yu-Cheng Li (Department of Earth Science)

Xin-Yu Kuo (Department of Mathematics)

Yu-Jia Huang (Department of Mathematics)

Accounting & General Administration :

Fu-Lin Cai (Department of Psychology)

Yi-Chen Chen (Department of Electrical Engineering)

Volunteers & General Administration :

Mu-Jung Chiu (Department of History)

Yi-Jhen Li (Department of Political Science)

Establishment of Artifact Database :

Shu-Rong Chang (Master's Program, Institute of Art Studies)

Chun-Chi Li (Institute of Culture and Natural Resources, National University of Tainan)

Yue-Tsong Kao (Department of Art History, Tainan National University of the Arts)

Pin-Hsuan Liu (Master's Program, Institute of Art Studies)

Artifacts of President Wakatsuki :

Tzu-Ting Kao (Department of Chinese Literature, Chinese Culture University)

Chin-Han Lu (Graduate Institute of Conservation of Cultural Relics and Museology, Tainan National University of the Arts)

Hiroaki Fukuda

General Education Curriculum- Cultural Heritage on Campus:

Yi-Cih Xing (Department of Nursing)

Web Management:

Shih-Hao Wang (Department of Mechanical Engineering)

100th Anniversary Memorial Exhibition of Professor Tsai-Teh Lai:

Hsiang-Hsiu Liu (Master's Program, Institute of Art Studies)

Chung-Tao Lee (Master's Program, Institute of Art Studies)

NSC Book project:

Sang-Hsiang Chien (Department of Chinese Literature)



館員與志工校慶繞場合照
Group Photo of the Museum Staff and Volunteers in the 82nd Anniversary of NCKU

志工

Volunteers

本年度參與博物館的志工類型與人數如下：

1. 社會志工 126 名
 2. 學生志工 7 名
- 共計 133 名。

In 2013 there were 133 volunteers, including 126 community volunteers and 7 student volunteers.



實習生培訓
Intern Training

實習生

Interns

臺北藝術大學博物館研究所：
林玫希，2013 年 7 月 1 日至 31 日。

Mei-Si Lin, Graduate Institute of Conservation of Culture Relics and Museology, Tainan National University of the Arts, July 1-31, 2013.

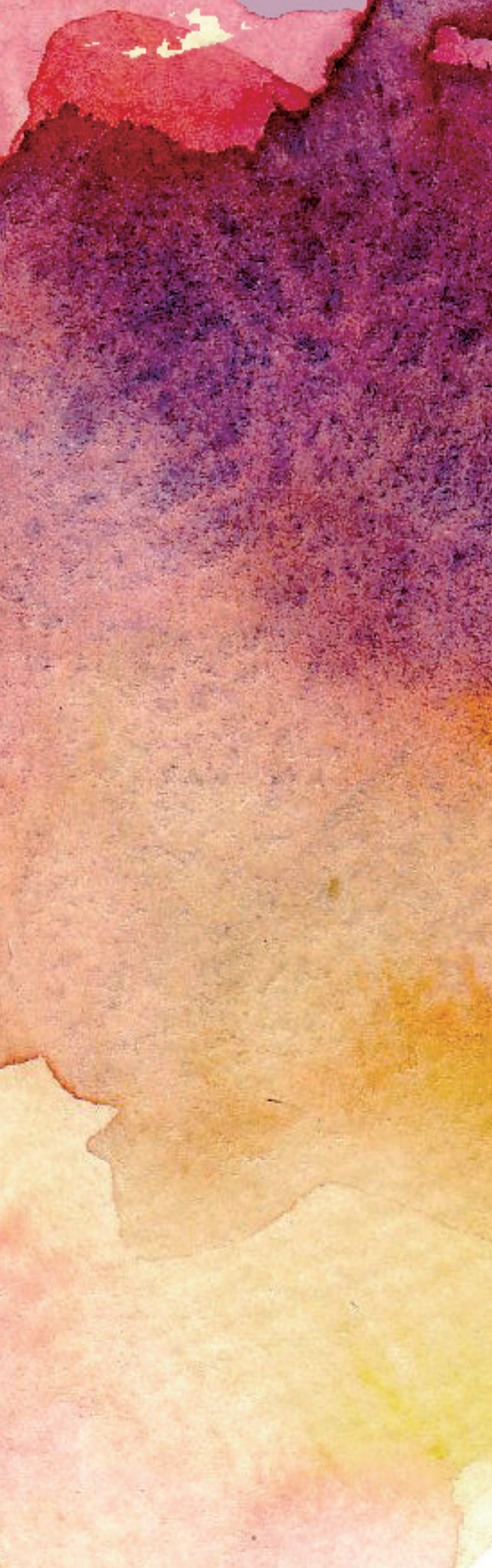
嘉南藥理科技大學觀光事業管理系：
王信傑、王郁雯、邱弋甄、高柏恩、黃靖純、劉承琦，2013 年 7 月 1 日至 8 月 31 日。

Xin-Jie Wang, Yu-Wen Wang, Yi-Chen Chiu, Bo-En Gao, Jing-Chun Huang, Cheng-Ci Liou, Department of Tourism Management, Chia Nan University of Pharmacy and Science, July 1-August 31, 2013.

嘉南藥理科技大學外文系：
古明慧、郭惠珠，2013 年 7 月 1 日至 25 日。

Ming-Huei Gu, Huei-Jhu Guo, Department of Applied Foreign Languages, Chia Nan University of Pharmacy and Science, July 1-25, 2013.





活動與績效

ACTIVITIES AND PERFORMANCE



行政

Administration

館務會議：本年度計召開 22 次。

典藏品審議委員會：於 2013 年 6 月 10 日召開年度會議。

自 2007 年正式成立以來，已制訂相關規章辦法如下：

國立成功大學博物館設置辦法 (2007.07.05)

國立成功大學博物館志工服務執勤守則 (2007.09.10)

國立成功大學博物館蒐藏政策 (2008.01.21)

國立成功大學博物館委託研究計畫實施要點 (2008.01.21)

國立成功大學博物館實習生實習要點 (2008.01.21)

國立成功大學博物館志工設置要點 (2008.01.25)

國立成功大學博物館研究人員評審委員會設置辦法 (2008.03)

國立成功大學博物館工讀生作業要點 (2008.04.16)

國立成功大學博物館委外研究計畫實施要點 (2008.04.16)

國立成功大學博物館補助校內小型展示實施要點 (2008.04.16)

國立成功大學博物館辦理臨特展評估作業執行辦法 (2008.05.14)

國立成功大學博物館廠商入館規定 (2008.09.24)

國立成功大學博物館典藏品評審委員會設置要點 (2012.01.17)

國立成功大學博物館捐贈合約書範本 (2012.04.24)

修訂「國立成功大學博物館設置辦法」：改設校史、蒐研、展示、推廣等四組 (2012.08.01)

修訂「國立成功大學博物館志工設置與管理辦法」 (2013.05.06)

制定「國立成功大學博物館文物捐贈轉移通報紀錄表」 (2013.08.12)

制定「國立成功大學博物館註銷文物流程」 (2013.09.09)

制定「國立成功大學博物館志工管理實施要點」 (2013.10.22)

Museum Affairs Meeting: 22 meetings were conducted in 2013.

Collection Review Committee Meeting was held on June 10, 2013.

From the official establishment in 2007, the Museum has formulated the following regulations:

Regulations for Establishment of National Cheng Kung University Museum(2007.07.05)

NCKU Museum Rules of Volunteer Service Duty (2007.09.10)

NCKU Museum Collection Policy (2008.01.21)

NCKU Museum Regulations on Research Project (2008.01.21)

NCKU Museum Regulations on Internship (2008.01.21)

NCKU Museum Regulations for Establishment of Volunteers (2008.01.25)

NCKU Museum Regulations for Establishment of Researcher's Evaluation Committee (2008.03)

NCKU Museum Regulations on Work-Study (2008.04.16)

NCKU Museum Regulations on Commissioned Research Projects (2008.04.16)

NCKU Museum Regulations for Sponsoring On-campus Small Exhibitions (2008.04.16)

NCKU Museum Regulations for Evaluating Special Exhibition Operations (2008.05.14)

NCKU Museum Rules of Contractor's Entry (2008.09.24)

NCKU Museum Regulations for the Formation of Collections Review Committee (2012.01.17)

NCKU Museum Donation Contract Template (2012.04.24)

Revising "Regulations for Establishment of National Cheng Kung University Museum" (2012.08.01):

Divisions are reorganized as University History, Collection and Research, Exhibition, and Promotion.

Amendment "the NCKU Museum Regulations for Establishment and Management of Volunteers " (2013.05.06).

Formulated "the NCKU Museum Artifact Donation and Transferring Notification Form" (2013.08.12).

Formulated "the NCKU Museum Artifact Logout Process" (2013.09.09).

Formulated "the NCKU Museum Implementation for Management of Volunteers" (2013.10.22).





蒐藏

Collection

本館建置典藏設施 2 處，包括勝利校區典藏庫：215.00 平方公尺 /65.038 坪、力行校區多功能典藏庫（共兩層樓）：564 平方公尺 /170.61 坪。另於安南校區設置有二座貨櫃儲存空間。2013 年本館收到許多校友捐贈的珍貴校史文物，在清潔後檢視登錄，並將檔案數位化，置於勝利庫房準備室等待包裝入庫保存。2013 年捐贈、轉移與暫管至本館文物共 21 筆，清單如下：

校內轉移				
	日期	轉移 / 捐贈者	文物內容	數量
1	2013.01.03	圖書館	愛國獎券	1171 件
2	2013.01.17	總務處事務組	姚傳淦、朱玖瑩書法作品	3 幅
3	2013.03.05	教務處註冊組及推廣教育中心	舊時行政公務用電傳打字機、文字處理機、排課章、主管章、實習工廠製品等。	7 件
4	2013.07.16	教務處招生組	辦公用品桌上型釘書機、號碼鋼印機等	6 件
5	2013.10.30	機械系	應變規	11 件
6	2013.11.12	理學院辦公室	柯達強光投影片投影機	1 件
7	2013.11.14	總務處資產組	柯達幻燈機、幻燈片	2 組件
8	2013.12.26	總務處營繕組	力行校區工友班倉庫（原陸軍第 804 總醫院院本部暨院長室）屋頂之鬼瓦	2 件
暫管				
9	2013.03.07	教務處註冊組	臺灣省立工學院時期學籍簿	3 冊
10	2013.09.18	教務處體育室	80 年代運動大會活動黑白照片與檔案資料	19 組件
捐贈				
11	2013.03.29	張紹竑	省立工學院時期文物	20 組件
12	2013.04.18	王小琳	王石安校長文物	4 件
13	2013.05.28	若槻尚子	若槻道隆校長敕任官大禮服	一套 (3 組件)
14	2013.09.01	若槻尚子	若槻道隆校長相簿	6 冊
15	2013.10.29	高木忠	貝殼、畢業證書	760 個、1 件
16	2013.10.30	吳清水	計算尺	1 件
17	2013.11.08	林王生	台南專修工業學校時期文物	3 件
18	2013.11.15	張紹竑	省立工學院時期文物	55 組件
19	2013.11.19	張紹竑	省立工學院時期文物	3 件
20	2013.11.25	羅平	國立成功大學時期文物	22 組件
21	2013.11.25	梁以正	國立成功大學夏季短袖卡其色制服	1 件
註：以上文物數量為初步分類，尚未經專業研究分類，亦未經本校受贈文物資產審鑑委員會與本館典藏品審議委員會分級審議，待審議後數量可能會變動。				

The Museum set up two storages, including Sheng-Li Campus Storage which consists of 215.00 m²/ 65.038 ping and Li-Hsing Campus Multi-Functional Storage (two floors in total) which consists of 564.00 m²/ 170.61 ping. In addition, there are two shipping containers available for storage on the An-Nan Campus.

In 2013, the Museum received many valuable heritage donation from alumni. After cleaning, the objects are inspected and listed in digital files, and place in the preparation room of Sheng-Li Storage for preservation. In 2013, the total heritage donated, transferred and transferred for safekeeping to the Museum consists of 21 batches. Below is a list of the objects:

Transfers inside the University				
	Date	Transferor/Donator	Item	Quantity
1	2013.01.03	Main Library	Occasional Liberty Lottery Tickets	1,171 sheets
2	2013.01.17	General Service Division, Office of General Affairs	Calligraphy Masterpieces from Chuan-Kan Yao and Chiu-Ying Chu	3 items
3	2013.03.05	Registrar Division, Office of Academic Affairs and Continuing Education Center	Antique Electric Typewriter, Word Processors, Stamps for Class Arrangement, Office Seals, and Products from the Experimental Factory.	7 items
4	2013.07.16	Admission Division, Office of Academic Affairs	Desk Stapler, Date Stamp, etc.	6 items
5	2013.10.30	Department of Mechanical Engineering	Strain Gauge	11 items
6	2013.11.12	Office of the College of Science	Kodak Projector	1 item
7	2013.11.14	Property Management Division, Office of General Affairs	Kodak Slide Projector and Slides	2 items
8	2013.12.26	Construction and Maintenance Division, Office of General Affairs	Onigawara (carved roof tiles) from the School Worker Warehouse (former Office of the Dean of 804 Armed Forces General Hospital) in Li-Hsin Campus.	2 items
Currently Keeping				
9	2013.03.07	Registrar Division, Office of Academic Affairs	Roll Book of Taiwan Provincial College of Engineering	3 volumes
10	2013.09.18	Physical Education Office, Office of Academic Affairs	Black-and-white Photos and Archives of Sports Competitions in 1980's.	19 items
Donation				
11	2013.03.29	Shao-Hung Chang	Artifacts of the Taiwan Provincial College	20 items
12	2013.04.18	Siao-Lin Wang	Artifacts of Shin-An Wang, former president of NCKU	4 items
13	2013.05.28	Naoko Wakatsuki	Great Uniform of Michitaka Wakatsuki, former president	1 suit
14	2013.09.01	Naoko Wakatsuki	Photo Albums of Michitaka Wakatsuki, former president	6 volumes
15	2013.10.29	Mu-Chung Kao	Sea shells and Diploma	760 items and 1 document
16	2013.10.30	Ching-Shuei Wu	Slide Rule	1 item
17	2013.11.08	Jen-Sheng Lin	Artifacts of Tainan Specialized Industrial School	3 items
18	2013.11.15	Shao-Hung Chang	Artifacts of Taiwan Provincial College	55 items
19	2013.11.19	Shao-Hung Chang	Artifacts of Taiwan Provincial College	3 items
20	2013.11.25	Ping Lo	Artifacts of the early years of NCKU	22 items
21	2013.11.25	I-Cheng Liang	I-Cheng Liang	1 suit
Remarks: The objects on the above list have not been professionally categorized, and the details may be revised after formal examination by the Collection Review Committee and the Artifact Donation Review Committee.				



檢視若槻校長禮服
Inspecting President Wakatsuki's Ceremonial Dress

召開 2013 典藏品審議委員會

本館依「國立成功大學博物館典藏品審議委員會設置要點」於本年度 6 月 10 日在勝利校區勝利庫房準備室召開 102 年度本館典藏品審議委員會會議，由褚晴暉館長主持。出席委員包括當然委員副館長陳政宏、蒐研組吳奕芳組長、財務處財務長利德江，及專業委員陳信雄教授、王健文教授、文書組田至琴主任等，相關工作人員郭美芳助理研究員、張幸真助理研究員、李侑叡專案人員、余郁欣專案人員列席。此次會議將 16 批送審議文物決議為 11 批典藏品、4 批教育品，另有 1 件不予入藏。

Collection Review Committee Meeting 2013

Following " the NCKU Museum Regulations for Formation of the Collection Review Committee " , Director Ching-Hwei Chue hosted the 2013 Collection Review Committee Meeting on June 10, 2013. Committee members included Deputy Director Jeng-Hong Chen, Chief of the Collection & Research Division Yi-Fang Wu, and Vice President for Finance Der-Chiang Li. Furthermore, a number of specialized members also attended the meeting, including Professor Hsin-Hsiung Chen, Professor Jian-Wen Wang, and Chief of the Documentation Division Chi-Chin Tien. Dr. Mei-Fang Kuo, Dr. Hsin-Chen Chang, and two project employees, Yu-Jui Li and Yu-Hsin Yu, also attended the meeting. The Committee sorted 16 groups of artifacts to be categorized as 11 groups of collection items and 4 groups as education objects, while one item was eliminated from the collection.



2013 典藏品審議委員會會議
2013 Collection Review Committee Meeting

全面性修正典藏業務相關辦法：

本館依現有藏品與典藏方向為基礎，在本年陸續修正蒐藏管理作業規定，包含制定蒐藏政策草案、蒐藏管理辦法、受理文物捐贈流程、藏品登錄維護作業要點、藏品借出作業要點、藏品註銷作業要點、庫房管理作業要點等。

Overall Amendment of Collection-related Provisions:

In 2013, the Museum revised the collection management provision based on the new collection program, which included drawing up the Collection Policy Draft and the Procedures for Receiving Donated Artifacts, proposing the main points of Collection Registration and Maintenance Operation, Collection Lending Operation, Collection Obliteration Operation, and Storage Management Operation, etc.





計算機與網路中心協助本館建置「國立成功大學博物館典藏管理系統」

自 2012 年 6 月起，本校計算機與網路中心的校務資訊組協助本館典藏管理系統之規畫開發。本系統分為四階段建置：第一階段評估基礎資料、第二階段典藏作業、第三階段研究作業、第四階段其他作業。第一階段評估基礎資料已於 2012 年初步建置完成，並開始測試與調整版面。本年則繼續第二階段典藏作業系統的建置與測試，並於 11 月購入伺服器與資料異地備份設備。

計算機與網路中心執行團隊：李惠湘
博物館協助人員：李侑叡、余郁欣

The Computer and Network Center assists the Museum establish "The National Cheng Kung University Museum's Collection Management System"

Since June 2012, the Campus Information Management Division of the Computer and Network Center had been assisting the Museum in planning and developing the Museum's collection system, a process that took place in four stages. The first stage assessed the basic data, while the second was concerned with the collection process. In the third stage research was carried out, while other activities were carried out in the fourth. The basic data assessment was completed in 2012, and the system was then tested and modified, as needed. The testing and development of the system in the second stage continued in 2013, with the purchase of servers and offsite data backup equipment in November.

Project Members from the Computer and Network Center: Huei-Shiang Li
Assisting Staff from the Museum: Yo-Rei Li and Yu-Hsin Yu

博物館典藏管理系統系統登入口
System Login Portal

期：2013年03月11日 李傳獻，歡迎登入 | 回成功大學

國立成功大學 典藏管理系統 National Cheng Kung University

首頁 博物館

評估基礎作業
批號建檔
評估基礎資料

典藏作業
典藏資料建檔

功能選單
登出

批號建檔

新增 | 修改 | 刪除 | 重新整理 | 批號查詢:

批號	年度	年度編號	提示描述	取得方式	取得單位名稱	取得相對關係人	建置單位	物件管理單位	取得日期	取得時間
1999-01	1999	1	鑫儀-許伯...	捐贈			博物館	博物館		08:00
1999-05	1999	5	徐伯夷	捐贈	成大博物館		成大博物館	成大博物館	1999/08...	00:30
2008-01	2008	1	沈金壽	捐贈						
2012-01	2012	1	許伯夷	捐贈	1					
2012-02	2012	2	李克讓	捐贈	李克讓	李克讓	成大博物館	成大博物館	2011/11...	03:00
2012-12	2012	12	楊敬朗	捐贈	1	楊敬朗	2	3	2012/12...	05:00

目前顯示 第 1 - 6 筆; 資料總筆數

版權所有：國立成功大學 | 住址：70101 台南市東區大學路一號 | 電話：(06)2757575 ext 63027 李小姐 | 傳真：(06)2766516
服務時間：週一 ~ 週五 08:00~17:00 | Copyright (c) 2013 National Cheng Kung University all rights reserved
瀏覽本站建議使用1024×768解析度，服務信箱:katjach@mail.ncku.edu.tw

第一階段評估基礎資料的系統測試版本
The first stage: Testing Version of the System for Basic Data Evaluating



研究

Research

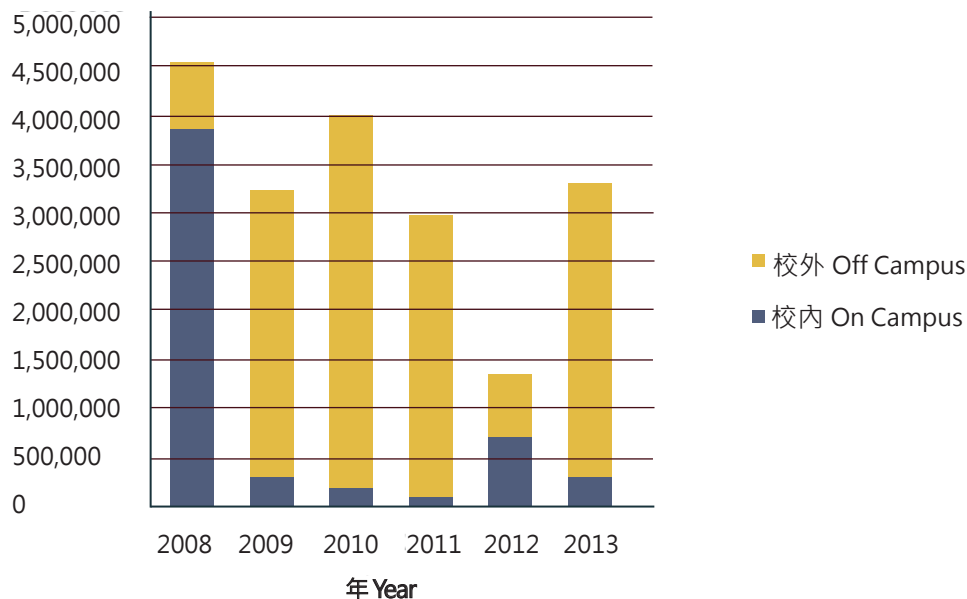
研究總經費

本年度共計進行 6 件研究計畫 (含校外經費 3 件)，研究總經費 3,315,797 元。其中 3,020,000 元來自校外，佔研究總經費 91.08%。

Research Funds

In 2013, the Museum conducted 6 research projects, among them 3 were with off-campus funds. The total research funds came to 3,315,797 NT dollars, with 3,020,000 NT dollars, or 91.08% of the total, coming from off-campus.

金額 Amount(NT\$)



研究經費變化

Variation of Research Funds

研究經費變化表
Variation of Research Funds

項目 Item	2011	比例 Percentage	2012	比例 Percentage	2013	比例 Percentage
校內 On-campus	100,000	3.38%	500,000	43.48%	295,797	8.92%
BK24 蒸汽火車研究 Research on BK24 Steam Locomotive	100,000	3.38%	100,000	8.70%		
校史口述研究 Research on Dictation of University History			100,000	8.70%		
學生社團史研究 Research on History of Student Associations			100,000	8.70%	195,797	5.90%
台灣航太科技暨成大航太系發展史 Development History of NCKU Department of Aeronautics and Astronautics and Aeronautical Technology of Taiwan			200,000	17.39%		
成大羽球公開賽—生命因羽球運動而精彩的夢想正起飛 NCKU Badminton Open-Dreams taking off, Enriching Your life with Badminton					100,000	3.02%
校外 Off-campus	2,862,147	96.62%	650,000	56.52%	3,020,000	91.08%
文化部人培計畫 Ministry of Culture Training Project	1,800,000	60.77%				
國科會科普案子計畫一 NSC Sub-Project 1	344,667	11.64%				
國科會科普案子計畫四 NSC Sub-Project 4	198,000	6.68%				
鳳鼻頭遺址計畫 Fongbitou Heritage Project	519,480	17.54%	650,000	56.52%		
工研院計畫 ITRT Project					1,200,000	36.19%
文化部人培計畫 Ministry of Culture Training Program					1,220,000	36.79%
文化部文資局校園文資計畫 Bureau of Cultural Heritage, Campus Cultural Heritage Project						
原住民有形文化資產保存修復及再利用實務研習工作坊 Workshops on the Conservation, Restoration, and Regeneration of Aboriginal Tangible Cultural Heritage					600,000	18.10%
總計 Total	2,962,147	100.00%	1,150,000	100.00%	3,315,797	100.00%



本年度研究計畫

Research projects of 2013

執行研究計畫

1. 校史口述研究（第二期）

主持人：博物館張幸真助理研究員

經費來源：成大博物館

執行期間：自 2012 年 4 月起

執行成果：已完成黃煌輝、史惠順、吳慶年、陳茂正訪問

2. 學生社團發展史（第二期）

主持人：博物館展示組謝佩璇副教授

執行人員：跆拳道社、鐵道研究社

經費：100,000 元新台幣

經費來源：成大博物館

執行期間：自 2013 年 2 月起

3. 成大羽球公開賽—生命因羽球運動而精彩的夢想正起飛

主持人：成功大學體育健康與休閒研究所涂國誠副教授

經費：100,000 元新台幣

經費來源：成大博物館

執行期間：自 2013 年 3 月 1 日至 11 月 30 日

4. 日治時期校史相關刊物翻譯出版案（第一期：鳳木會會報翻譯）

主持人：博物館蒐研組組長吳奕芳副教授

執行人員：吳馥甸

經費：160,000 元新台幣

經費來源：成大博物館

執行期間：自 2013 年 4 月起

5. 原住民有形文化資產保存修復及再利用實務研習工作坊

主持人：博物館郭美芳助理研究員

經費：600,000 元新台幣

經費來源：文化部文化資產局

執行期間：2013 年 5 月至 12 月

6. 青年參與校園文化資產學習網絡計畫

主持人：博物館副館長陳政宏副教授

經費：1,220,000 元新台幣

經費來源：文化部文化資產局

執行期間：2012 年 12 月 1 日至 2013 年 12 月 10 日

7. 成大推動地方與校園博物館專業人才計畫

主持人：博物館館長褚晴暉教授

經費：1,200,000 元新台幣

經費來源：文化部文化資產局

執行期間：2012 年 12 月 21 日至 2013 年 12 月 13 日

日治時期校史相關刊物

Publication of the Japanese-Colonial-Period University History

Research Projects Conducted

1. Research on Oral History of the University (II)

Principal Investigator: Hsin-Chen Chang, Assistant Researcher, NCKU Museum
 Funding Source: NCKU Museum
 Execution Period: since April 2012
 Project Overview: Completed oral histories including those from Hwung-Hweng Hwung, Huei-Shun Shih, Cing-Nian Wu, and Mao-Jheng Chen

2. Research on the History of Student Associations (II)

Principal Investigator: Pei-Hsuan Hsieh, Chief of Exhibition Division, NCKU Museum
 Funds: 100,000 NT dollars
 Funding Source: NCKU Museum
 Execution Period: since February 2013

3. NCKU Badminton Open-Dreams Taking Off, Enriching Your Life with Badminton

Principal Investigator: Kuo-Cheng Tu, Associate Professor of the Institute of Physical Education, Health & Leisure Studies, NCKU
 Funds: 100,000 NT dollars
 Funding Source: NCKU Museum
 Execution Period: from March 1 to November 30, 2013

4. Translation of the University History during Japanese Colonial Period (I): Translation of Delonix Regia Association's Newsletter

Principal Investigator: Yi-Fang Wu, Chief of Collection and Research Division, NCKU Museum
 Executive: Fu-Hsun Wu
 Funds: 160,000 NT dollars
 Funding Source: NCKU Museum
 Execution Period: since April 2013

5. Workshops on the Conservation, Restoration, and Regeneration of Aboriginal Tangible Cultural Heritage

Principal Investigator: Mei-Fang Kuo, Assistant Researcher, NCKU Museum
 Funds: 600,000 NT dollars
 Funding Source: Bureau of Cultural Heritage, Ministry of Culture
 Execution Period: May-December 2013

6. Project for the Youth Participating in the Campus Cultural Heritages Study Network

Principal Investigator: Jeng-Horng Chen, Deputy Director, NCKU Museum
 Funds: 1,220,000 NT dollars
 Funding Source: Bureau of Cultural Heritage, Ministry of Culture
 Execution Period: from December 1, 2012 to December 10, 2013

7. NCKU Promoting Local and Campus Museums for a Professional Education Project

Principal Investigator: Ching-Hwei Chue, Director, NCKU Museum
 Funds: 1,200,000 NT dollars
 Funding Source: Bureau of Cultural Heritage, Ministry of Culture
 Execution Period: from December 21, 2012 to December 31, 2013





展示

Exhibition

本館展示及策畫的常設展以校史為主題，常民展則以展示伯夷山莊捐贈文物為主，本年度計展出 6 項常設展、7 項臨特展：

The Museum holds a permanent exhibition of the University history, as well display the artifacts donated from the Bo-Yi Country House. During the year 2013, six permanent exhibitions and seven special exhibitions had been opened.

常設展

1. 「都市綠島—成大校園生態展」
展示期間：自 2009 年 4 月至 2010 年 7 月為特展，
後經部分調整更新後轉為常設展
2. 伯夷山莊文物展：「成大初印象」
展示期間：自 2009 年 11 月起
3. 伯夷山莊文物展：「臺灣老生活」
展示期間：自 2009 年 11 月起
4. 校史文物展：「臺灣省立工學院院史展」
展示期間：自 2010 年 11 月起
5. 校史文物展：「成功的基礎—臺灣總督府臺南
高等工業學校校史」
展示期間：自 2010 年 11 月起
6. 校史文物展：「BK24 蒸汽火車在成大」
展示期間：自 2012 年 11 月起

Permanent Exhibition

1. "Eco-NCKU: A City Green Island"
Exhibition Period: Special exhibition from April 2009 to July 2010, then transferred to a permanent exhibition after some modifications
2. Exhibition of Po-Yih Country House Collection: "The First Impressions of the National Cheng Kung University in the Period 1931-1945"
Exhibition Period: since November 2009
3. Exhibition of Bo-Yih Country House Collection: "Old Lifestyles in Taiwan"
Exhibition Period: since November 2009
4. Exhibition of University History: "History of Taiwan Provincial College of Engineering"
Exhibition Period: since November 2010
5. Exhibition of University History: "A Solid Foundation – The History of Tainan Technical College (1931-1945)"(II)
Exhibition Period: since November 2010
6. Exhibition of University History: "BK24 Steam Locomotive at NCKU"
Exhibition Period: since November 23, 2012

臨特展

1. 「印象蘇雪林—最後一位五四作家」
展示期間：2007 年 11 月起 (2009 年 5 月擴展)
2. 「航空先驅—王助教授」
展示期間：自 2010 年 11 月起
3. 「成功大學校園環境變遷歷程」
展示期間：自 2012 年 5 月起
4. 「孟德爾誕辰 190 周年特展—豆豆與神父」
展示期間：2012 年 10 月 17 日至 2013 年 2 月 28 日
5. 「成大教職員教學研究蒐藏品」系列特展
(1) 「古早鎖具展」
展示期間：自 2009 年 11 月起
(2) 「成大教職員教學研究蒐藏品特展 (II)」
展示期間：2013 年 11 月 8 日至 2014 年 9 月 20 日
6. 「賴再得教授百歲冥誕紀念展」
展示期間：2013 年 11 月 8 日至 2014 年 12 月 31 日

Special Exhibitions

1. "A Glance at Professor Su Xue-Ling's Study"
Exhibition Period: since November 2007 (expanded in May 2009)
2. "An Aviation Pioneer: Professor Wong Tsao"
Exhibition Period: since November 2010
3. "Transformation of the NCKU Campus"
Exhibition Period: since May 2012
4. "Special Exhibition of Mendel's 190th Anniversary: Peas and the Priest"
Exhibition Period: from October 17, 2012 to February 28, 2013
5. Series of Exhibition of "Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff"
(1) "Ancient Locks"
Exhibition Period: since November 2009
(2) "Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff (II) "
Exhibition Period: from November 8, 2013 to September 20, 2014
6. "100th Anniversary Memorial Exhibition of Professor Tsai-Teh Lai"
Exhibition Period: from November 8, 2013 to December 31, 2014





都市綠島 - 成大校園生態
Eco-NCKU : A City Green Island

都市綠島－成大校園生態展

Eco-NCKU : A City Green Island

展示期間：2009 年 4 月至 2010 年 7 月為特展，後經部分調整更新後轉為常設展
策展人：侯平君、廖國瑛、韋昕林
展示更新：張幸真

Exhibition Period: Special exhibition from April 2009 to July 2010; then transferred to permanent exhibition after some modifications

Curator : Ping-Chun Lucy Hou, Gwo-Ing Liao, Shin-Lin Wei

Exhibition Update : Hsin-Chen Chang

擁有廣大腹地的成大校園，蔥鬱的林木形成一座大型綠島，有以本校命名的成功白花菜及植物演化上極具代表性的松葉蕨，有超過 31 種的鳥類，蝴蝶和蜻蜓等都市指標性生物是夏日校園的常客，且罕見於都市內的鳳頭蒼鷹和黑冠麻鷺也成為成大的房客。

The vast campus of National Cheng Kung University is like a giant green island with its lush trees and vegetation. There are Cheng Kung Yellow Cleome, named after NCKU, and Whisk Fern, a representative species in botanical evolution, as well as more than 31 species of birds. The butterfly and dragonfly, bioindicators of city life, are regular visitors to the campus in summer. Even the Crested Goshawk and Malay Night Heron, rarely seen in a city, are also residents on the campus.



成大初印象
The First Impression of the NCKU in 1931-1945 Period

伯夷山莊文物展：成大初印象

Exhibition of Po-Yih Country House Collection: The First Impression of the National Cheng Kung University in the Period 1931-1945

展示期間：自 2009 年 11 月起
策展人：張幸真

Exhibition Period: since November 2009
Curator: Hsin-Chen Chang

昭和時代，臺灣風情最深厚的府城，成功大學的前身－臺南高等工業學校成立了。本展透過本校文物與許伯夷先生捐贈的大量常民文物，具體呈現出昭和時期的成大師生，如何生活在傳統文化與和洋混雜的風情裡。他們在工業搖籃的學校中成長，在追求科技新知的同時，也萌發了自覺與自省。

Tainan Technical College, predecessor of National Cheng Kung University, was founded in 1931. This exhibit, made possible by NCKU Museum's collections and the donations of Mr. Po-Yih Hsu, is arranged to give visitors a feel for what life was like at this school in 1931-1945, an era in which traditional ways blended freely with Western influences filtered through Japan. While studying at one of Taiwan's premier "incubator" school for science and technology, students learned self-awareness and introspection as well as important new technical skills.



臺灣老生活
Old Lifestyles in Taiwan

伯夷山莊文物展：臺灣老生活

Exhibition of Bo-Yih Country House Collection: Old Lifestyles in Taiwan

展示期間：自 2009 年 11 月起
策展人：盧泰康、王麗芬、郭美芳

Exhibition Period: since November 2009
Curator: Tai-Kang Lu, Li-Feng Wang, Mei-Fang Kuo

本展廳展示許伯夷先生捐贈之文物，包括木雕、石雕、陶瓷器、家具及戲偶；以及建築系徐明福教授典藏屏東鍾氏宗祠之木作構件，文學院歷史文物館典藏建築系郭柏川教授蒐藏之水仙宮木作構件及臺南神興宮典藏剪黏等教具及研究文物，呈現 20 世紀前半葉臺灣的老生活。

The artifacts donated by Mr. Bo-Yih Hsu are on display in this exhibit, including woodcarvings, stone carvings, ceramics and puppets. Also on display are the zChung's Ancestral Shrine from Pingtung in the collection of Department of Architecture and the cut-and-paste ceramic decorations from Shui Xian Temple and Shen Xing Temple in the collection of Department of History Museum Liberal Art, which have been studied by many professors and used as teaching materials. This exhibition represents old lifestyles in Taiwan during the first half of the 20th century.



臺灣省立工學院院史展
History of Taiwan Provincial College of Engineering

校史文物展：臺灣省立工學院院史展

Exhibition of University History: History of Taiwan Provincial College of Engineering

展示期間：自 2010 年 11 月起

策展人：郭美芳

Exhibition Period: since November 2010

Curator: Mei-Fang Kuo

成大前身之一的臺灣省立工學院，乃二次大戰後（1946）接收日本臺灣總督府創立之臺南高等工業學校，改名為『臺南工業專科學校』，首任校長王石安教授於任內，努力修復接收之斷垣殘壁校園，後因辦學日臻完善，於 1946 年 10 月升格為臺灣省立工學院。王校長見國家苦難，民生與國防工業人才需求殷切，擘劃工業建國為學校之理念，定下修習實習學分之規定，並與當時臺灣最重要之國家產業相關的資源委員會建立合作機制，奠定產學合作的基礎；1952 年秦大均博士接任校長時，正是美援起始，開創了與美國普渡大學密切合作的高峰期，促使成大蛻變為一座培育臺灣產業人才之重要搖籃，而於 1957 年升格為省立成功大學。

The Taiwan Provincial College of Engineering was one of the predecessors of National Cheng Kung University. After the World War II in 1946, the Tainan Technical College was taken over from its founding government, Taiwan Governor-General's Office, and renamed as Taiwan Provincial Tainan Junior College of Technology. During the office of its first President, Dr. Shih-An Wang, efforts had been made to rebuild the ruined campus. Later, due to better administration, it was upgraded to Taiwan Provincial College of Engineering in October 1946. President Wang saw that the country was in adversity, greatly demanding talents in civil and national defense industries. So he drew up the principle for the University as constructing the nation by industry. He set the regulation of practice credit requirement, and collaborated with the Resource Commission, the most important national industry-related organization of Taiwan at that time, building the foundation of industrial-academic cooperation. In 1952, Dr. Ta-Chun Chin took the Presidency, when the U.S. aid to Taiwan started, initiating a peak period of close cooperation with Purdue University and turning NCKU into a cradle to cultivate industrial talents for Taiwan. In 1957, the University was upgraded to Provincial Cheng Kung University.



成功的基礎
A Solid Foundation

校史文物展：成功的基礎－臺灣總督府臺南高等工業學校校史

Exhibition of University History: A Solid Foundation-The History of Tainan Technical College (1931-1945)

展示期間：2010 年 11 月起
策展人：張幸真

Exhibition Period: since November 2010
Curator: Hsin-Chen Chang

國立成功大學之前身臺灣總督府臺南高等工業學校（1931-1945），為日治時期臺灣工業教育最高學府，奠定臺灣工業教育典範的重要基礎。本展位於臺南高等工業學校校長室原址，以重現日治時期校園氛圍、闡述臺灣高等工業學校立校精神、高等工業教育特色、及校友長期對臺灣工業的貢獻成果。

During the Japanese colonial period, Tainan Technical College (today's National Cheng Kung University) served as Taiwan's highest institute of technical and industrial education. The College laid a foundation that proved critical to industrial and economic growth in later decades. This permanent exhibit, housed in the former Office of the College President, gives visitors a feel for NCKU in its formative years, remembers the enthusiasm of professors and students at the leading edge of Taiwan's modernization, and pays tribute to College alumni who invested their careers and lives in building Taiwan's industrial and economic futures.



展示地點：成功大學光復校區管理學院
Exhibition Location: NCKU's Kuang-Fu Campus

校史文物展：BK24 蒸汽火車在成大

Exhibition of University History: BK24 Steam Locomotive at NCKU

展示期間：2012 年 11 月 23 日起

策展人：張幸真

執行團隊：張幸真、蔡東俊、胡大瀛、郭約義、
張定祺、楊孝博、鄭逸揚、江彥彬、蘇榮豪

Exhibition Period: since November 23, 2012

Curator: Hsin-Chen Chang

Enforcement Crops: Hsin-Chen Chang, Tung-Chun
Tsai, Ta-Ying Hu, Yuei-I Kuo, Ting-Chi Chang, Siao-Bo
Yang, Yi-Yang Jheng, Yen-Pin Chiang, Chi-Hao Su

國立成功大學典藏之 BK24 蒸汽火車，誕生於 1904 年，為日本大阪汽車株式會社出品之日本第一代自製蒸汽火車，也是臺灣現存第三資深的蒸汽火車。來到臺灣後，曾服務於臺鐵。二次大戰後，於臺中擔任調車及溫水洗爐設備，1954 年退休。

BK24 蒸汽火車退役後來到成功大學，作為交通管理科學系課程教具，以開膛剖腹的方式呈現蒸汽火車結構與運作，是臺灣第一部也是唯一一部蒸汽火車「大體老師」。

BK24 擔任過《今日交通》創刊號的封面主角，伴隨成功大學一起成長，已然成為成大人共同的回憶。目前保存於成功大學光復校區郵局後方管理學院的涼亭裡，歡迎各界蒞臨參觀。

Steam Locomotive BK24, part of NCKU's permanent historical collection, was made in 1904 by Japan's Osaka Kisha Seizo Kaisha (Osaka Locomotive Manufacturing Company) based on contemporary British A8 steam locomotive designs. The BK24 belongs to Japan's first generation of railway locomotives and is Taiwan's third oldest surviving steam locomotive. This dual-driving-wheel tank engine has been in service on Taiwan's main West Coast Trunk, Tamsui, and Pingxi lines. Following the end of the Pacific War in 1945, BK24 was downgraded to a backup engine, boiler car and then boiler washer before final retirement in 1954.

BK24 was then transferred to NCKU's Department of Transportation and Communication Management Sciences and disassembled as a teaching aid. BK24 was Taiwan's only steam engine "cadaver". BK24 was featured on the front cover of the inaugural issue of Transportation & Communication Today. It has been an integral part of NCKU for well over half a century. Today, the venerable locomotive is on permanent public display in a pavilion behind the Post Office on NCKU's Kuang-Fu Campus.



印象蘇雪林—最後一位五四作家
A Glance of Professor Su Xue-Ling's Study

印象蘇雪林 — 最後一位五四作家

A Glance of Professor Su Xue-Ling's Study

展示期間：2007 年 11 月起 (2009 年 5 月擴展)

策展人：王麗芬、吳姍姍

Exhibition Period: since November 2007 (expanded in May 2009)

Curator: Li-Feng Wang, Shan-Shan Wu

蘇雪林教授是中國現代新文學女性作家，也是唯一留居臺灣且最後故去的一位五四 (1919) 作家，生於 1895 年，逝世於 1999 年，祖籍安徽太平，原名蘇小梅，字雪林。1921 年赴法參加「勤工儉學運動」，主修藝術，後改修語文。1925 年夏返國，開始以「雪林」為名，其他常用筆名有綠漪、靈芬等。蘇雪林教授自 1956 年應聘至本校中國文學系任教，因敬重愛戀慈母，將其後半生居住的成大東寧路教員宿舍取名「春暉閣」（此故居已列為歷史建築），在此涵詠詩文，種花蒔草、教書著述。學術研究之餘又有雜文作品，散見各報章雜誌。個性孤毅，晚年常拒絕各方善意，以稿費收入儉樸度日。成大博物館準此，情境再現其書房空間，讓觀眾文友們初探，一代文豪謹守文人之道的生活樣貌。

Professor Xue-Ling Su was one of the female writers in modern Chinese new literature, and also the only one staying in Taiwan and the last survivor of the May-Fourth Movement generation (1919). She was born in 1895 and died in 1999. She was from Taiping, Anhui, originally named Xiao-Mei Su. In 1921, she went to France to join the Work-Study Movement, majoring in Art but transferring to Literature later. In summer of 1925, she returned home and began to use Xue-Ling as her name. Other pen names she had often used included Lv-Yi and Ling-Fen. Since 1956, Professor Su had been teaching at the Department of Chinese Literature of National Cheng Kung University. Out of her respect and affection for her mother, she had named her residence for the last half of her life at the Tung-ning Road Dormitory, as "Spring Sunshine Pavilion" (already listed as a historical building), where she had enjoyed poetry, literature, gardening, teaching and writing. In addition to scholarly work, she had presented various writings in newspapers and magazines. She had a solitary and resolute personality. In her later years, she had often refused good offers from all relations and only lived frugally by writing payment. The Museum represents her study to let visitors and readers have a glance at the life style of a literary master leading the discreet path of literati.



「航空先驅 - 王助教授」
An Aviation Pioneer: Prof. Wong Tsao

航空先驅 — 王助教授

An Aviation Pioneer: Prof. Wong Tsao

展示期間：自 2010 年 11 月起

策展人：郭美芳

Exhibition Period: since November 2010

Curator: Mei-Fang Kuo

清末，中國圖強，1909 年王助就讀水師學堂時被選送赴英深造，取得機械工程學位後，赴美研讀航空工程，於 1916 年獲碩士學位後成為波音公司首位工程師，改良設計研發 B&W 為 C 型機，為波音公司爭取到美國海軍首筆量產訂單。1917 年見國家發展飛航的機會成熟而返回中國，曾在福州馬尾研製飛機，後任中航公司總工程師，再轉任杭州中航廠帶領團隊修復與製造飛機，是二戰期間中國空軍最重要的支撐力，其後任職成都航空研究所（院）副所（院）長。王助一生獲得許多勳章，最後於成大機械系教授「航空工程」，作育無數航空英才。

In the late Qing dynasty, the empire strived to be powerful. In 1909, Wong Tsao was selected for advanced study in the United Kingdom when he was a student of Marine School. With a degree of mechanical engineering, he went to the United States to study aeronautical engineering. He obtained a Master's degree in 1916 and worked as the first aeronautical engineer in Boeing Company. He modified the B&W seaplane and designed as Model C, which was the first commercialized product of Boeing. In 1917, he returned to China when he saw the nation's opportunity to develop aviation. He once developed and produced seaplanes in Mawei, Fuzhou. Later, he had been General Engineer of China National Aviation Company, leader of China Aviation Plant in Hangzhou for maintaining and producing aircrafts, and Vice Director (Dean) of Chengdu Aeronautics Institute. Throughout his life, he had been awarded many medals. Finally, he taught aeronautics at the Department of Mechanical Engineering of Provincial Cheng Kung University (predecessor of NCKU) and had educated numerous experts in aviation.



由貴賓碰觸圓球體觸控銀幕後啟動影片開幕
The Guests touched the ball-screen to start the film and open the Exhibition

成功大學校園環境變遷歷程

Transformation of the NCKU Campus

展示期間：自 2012 年 5 月起

策展人：郭美芳

執行團隊：1. 博物館：郭美芳、吳馥甸、蘇孟璿、陳宛琳、涂嘉倫、李侑勸

2. 建築系徐明福教授團隊（成大校園建築變遷網頁）：蔡侑樺、趙宜暄、王新智

3. 建築系鄭泰昇教授團隊（成大日治時期校園建築變遷動態模型）：(1) 中控動態模型：潘晨安

(2) 雲端控制：陳柏均

(3) 雲型背景牆體：吳典育

Exhibition Period: since May 2012

Curator: Mei-Fang Kuo

Executive Team: 1. The Museum: Mei-Fang Kuo, Fu-Hsun Wu, Meng-Hsuan Su, Wan-Lin Chen, Chia-Lun Tu, and Yu-Jeu Li

2. Team of Professor Min-Fu Hsu, Department of Architecture (website of the transformation of NCKU buildings): Yu-Hua Tsai, I-Hsuan Chao, and Hsin-Chih Wang

3. Team of Professor Tay-Sheng Jeng, Department of Architecture (dynamic model of NCKU buildings during the Japanese governance period): (1) Central-controlled Dynamic Model: Chen-An Pan

(2) Cloud Control: Po-Chun Chen

(3) Cloud-shaped Background Wall: Tien-Yu Wu

本展示試圖啟動一個整合校園文化資產之研究與運用的策略，也是本校首次聯合校內數位技術研究成果的實際行動，展場採用新式展示設備，包括浮空銀幕、3D 立體影像播放系統、多點與單點觸控互動設備、以及建築系自行研發之中控動態立體模型展示牆等多項新穎展示整合呈現，共計 11 項展示。讓觀眾經由觀賞、操控、查詢老照片或數位影像的過程，體驗成大八十年來的校景變遷。

該展示最重要的基礎是建構在對校園環境歷經八十年來變遷的深入研究，彙整校友捐贈的老照片、搜尋畢業紀念冊、查證校景逐年變化之景象、借用營繕組施工圖、文書組公文檔案、資管組紙本老財產卡等書面與圖面資料、以及老照片之間的交叉比對所獲得的成果，並以這些精確的紀錄當作佐證校園變遷的重要證物。

This exhibition tries to start the strategy of integrating research and application of cultural heritage on campus, and is the first case to display the research outcomes in digital technology at NCKU. New types of display equipment are used, including floating screen, 3-dimensional image playing system, multi- and single-touch interaction equipment, and central-controlled 3-dimensional dynamic model and display wall developed by the Department of Architecture. Totally 11 items were integrated and displayed in this exhibition. The audience could experience the transformation of the campus for the 80 years through viewing, manipulating, and checking old pictures and digital images.

This exhibition is based on the research of the transformation of campus environment for the 80 years, including collecting pictures donated by the old alumni, searching from the year books, investigating the yearly changes of the campus sceneries, borrowing blueprints from the Construction and Maintenance Division, document files from the Documentation Division, and paper property cards from the Property Management Division, as well as cross comparison among these old pictures and documents. All these accurate files and records are important evidence to the changes of NCKU campus.



孟德爾誕辰 190 周年特展—豆豆與神父
Special Exhibition of the Mendel's 190th Anniversary-Peas and Priest

孟德爾誕辰 190 周年特展—豆豆與神父

Special Exhibition of the Mendel's 190th Anniversary – Peas and Priest

展示期間：2012 年 10 月 17 日至 2013 年 2 月 28 日

策展人：黃勝裕、林依蓁

Exhibition Period: from October 17, 2012 to February 28, 2013

Curator: Sheng-Yu Huang, Yi-Cheng Lin

2012 年是有「遺傳學之父」稱號的孟德爾神父誕辰 190 週年。國立成功大學博物館特地與捷克布爾諾市馬薩里克大學的孟德爾博物館合作舉辦特展。這是本館開始嘗試國際化的延伸成果之一。展覽包含展出全球限量之孟德爾手稿複製本、孟德爾生平事略介紹說明、互動多媒體展示、以及動畫影片等。由於孟德爾對遺傳學及生物科學的發展影響鉅大，又可促成本地對於中歐地區及捷克的認識，極富教育意義，遂積極力邀移展來臺。

2012 is the 190th anniversary of Mendel's birth, who is known as the "Father of Genetics". To commemorate this, National Cheng Kung University worked with the Mendel Museum of Masaryk University in Brno, Czech Republic to organize a special exhibition, which is one of the extended results of the Museum's effort towards internationalization. The exhibition features copies of Mendel's handwritten manuscript (Global Limited Edition), a brief introduction of Mendel's life story, interactive multimedia and animation displays, etc. The Museum made a great effort in inviting the exhibition to be transported to Taiwan because of Mendel's great influence on the development of genetics and biology. The exhibition can also help Taiwan people understand central Europe and the Czech Republic, which in itself has great educational value.



成大教職員教學研究蒐藏品系列特展 - 古早鎖具
Series of Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff- "Ancient Locks"

成大教職員教學研究蒐藏品系列特展－「古早鎖具」

Series of Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff- "Ancient Locks"

展示期間：自 2009 年 11 月起

策展人：黃馨慧、李如菁、顏鴻森、張幸真

展示調整：顏鴻森、郭美芳、吳馥甸、陳宛琳

Exhibition Period: from November 2009 to November 2014

Curator: Hsing-Hwei Huang, Ju-Ching Li, Hong-Sen Yan, Hsin-Chen Chang

本展示為機械系顏鴻森教授提供所典藏之古中國鎖具，並將多年研究成果彙整，以系統性的架構呈現，展示範疇涵蓋鎖具的形式外觀、開啟與閉鎖之機構原理、材質、年代、裝飾紋樣意涵等全方位論述古中國鎖並對比西洋鎖；包括鑰匙開啟的簧片鎖，及部份組合鎖；至於西洋鎖具可分為栓銷制栓鎖、凸塊鎖、槓桿制栓鎖、盤形制栓鎖、及組合鎖等。呈現教授從專業領域所進行的蒐藏與研究之成果。

The exhibition explores the ancient Chinese locks provided by Professor Hong-Sen Yan, and is based on his research findings. The exhibition examines locks by their form and appearance, mechanical principles, materials, era, meaning of the decoration, and so on. A multi-faceted comparison of Chinese locks and Western locks is made, including split-spring locks opened with keys and combination locks. With regard to Western locks, there are pin tumbler cylinder locks, warded locks, lever-tumbler locks, disc-tumbler cylinder locks, combination locks, and so on.



「成大教職員教學研究蒐藏品特展 (II)」開幕典禮
"Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff (II)" Opening Ceremony

成大教職員教學研究蒐藏品系列特展—「成大教職員教學研究蒐藏品特展 (II)」

Series of Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff-
"Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff (II)"

展示期間：2013 年 11 月 8 日至 2014 年 9 月 20 日

統籌：謝佩璇

策展人：李侑叡

展示支援團隊：余郁欣、林依蓁、許翠菊、陳定中、高樂綜

Exhibition Period: from November 8, 2013 to September 20, 2014

Principal investigator: Pei-Hsuan Hsieh

Curator: Yu-Jei Li

Support Team: Yu-Hsin Yu, Yi-Cheng Lin, Tsuei-Chu Hsu, Ding-Zhong Chen, and Yue-Tsong Kao

2013 年，本館邀請三位成大教職員提供研究蒐藏品，本系列特展之參展人、主題分別為「歷史系陳信雄教授—傳統陶瓷燈具」、「歷史系顧盼副教授—香合」與「成大附設高級工業職業進修學校室內設計科劉冠吟老師—鐵皮玩具」。

在傳統陶瓷燈具部分，雖使用較晚卻應用最廣。石器吸油且易變色，金屬傳熱快且容易氧化，木器易燃；獨陶瓷以高溫燒成，耐熱，不吸油，省油，而質地又討喜。而此次配合展覽的 28 件香合，依日本茶道的兩季節分為左右二區塊，以產地特色、重要作家、閱讀箱書、特殊造型等四大主題來呈現。鐵皮玩具部分，劉冠吟老師從美洲、歐洲、澳洲、中國等地，買了古董鐵皮老玩具 50 隻，身邊也有超過 500 隻復刻版的鐵皮玩具，體會那份童年記憶與純真，是開心的泉源。

In 2013, the Museum invited three staff of NCKU to provide objects related to their research. The exhibitors and the themes of this exhibition were as follows: "Professor Hsin-Hsiung Chen, Department of History-Traditional Ceramic Lanterns", "Associate Professor Pan Ku, Department of History-Kogo", and "Ms. Guan-Yin Liou, Department of Interior Space Design, the Affiliated Senior Industrial Vocational Continuing Education High School of NCKU-Tin Toys".

Lanterns produced by ceramics are now widely applied thereafter. Most stones readily absorb oil and are prone to discoloration, while metals quickly conduct heat and easily oxidize, and wood is highly combustible. Ceramics, on the other hand, can be kilned at high temperatures, and heat-resistant, oil-unabsorbing, oil-efficient, and have a refined texture. The twenty-eight pieces of Kogo displayed in this exhibition are divided into two groups based on the two major seasons, and presented under four themes: places of production, important manufacturers, reading hagokagi, and special shapes. Professor Liu bought 50 vintage tin toys from the America, Europe, Australia, and China for the exhibition. She also has more than 500 replica tin toys. They are a source of happiness, as they allow her to refresh the memory and innocence of childhood



成大賴再得教授百歲冥誕紀念展
"100th Anniversary Memorial Exhibition of Professor Tsai-Teh Lai"

一顆奉獻於工程教育的大種子－「賴再得教授百歲冥誕紀念展」

展示期間：2013 年 11 月 8 日至 2014 年 12 月 31 日

策展人：翁鴻山、楊明長、張幸真

工作團隊：張幸真、劉相秀、李俊道、李俊寬、卜奕誠、謝雨芸、邱楚芸、郭馨蔚

資料提供：賴健誠、賴雅枝等家屬、成大博物館、成大化工系

賴再得教授出生於臺南，為臺南高等工業學校第一屆學生，也是第一代返校任教的校友。他終身奉獻於工程教育，即使在戰亂艱困的日子裡，仍然堅守教育崗位，建立研究風氣，堪稱為臺灣工程教育的一顆大種子。從學生時代開始，賴再得熱情投入分析化學領域，1939 年本校最缺乏師資時，返校任教直到去世。1953 年普渡福爾摩沙計畫裡，賴教授是第一批選派出國進修的學者，回國後致力於高等工程教育的轉型，將化工教育從日本式「應用化學」轉化為美式「化學工程」。賴教授並善用日治時期的學術人脈，扮演臺日學術交流的良好橋樑。

賴教授一生奉獻於工程教育，從化工研究到教務改革，歷經多次學制的轉變，參與工程教育典範的建立、轉移與改革，一生的經歷可說是本校歷史的縮影。其溫厚的人格、熾熱的學術熱情，積極鼓舞了賴氏子孫、臺南子弟、乃至臺灣莘莘學子。

2013 年，逢賴再得教授百年冥誕，我們飲水思源，以感恩的心情，特別規劃本展以資紀念。

A Great Seed of Taiwan Engineering Education – "100th Anniversary Memorial Exhibition of Professor Tsai-Teh Lai"

Exhibition Period: from November 8, 2013 to December 31, 2014

Curators: Hung-Shan Weng, Ming-Chang Yang, and Hsin-Chin Chang

Work team: Hsin-Chin Chang, Hsiang-Hsiu Liu, Chung-Tao Lee, Chung- Kuan Li, Yi-Cheng Bu, Yu-Yun Hsieh, Chu-Yun Chiu, and Hsing-Wei Kuo

Information Provided by: Jian-Cheng Lai, Ya-Jhih Lai and other family members, NCKU Museum, and NCKU Department of Chemical Engineering

Tsai-Teh Lai was born in Tainan in 1913. He was a member of the inaugural class at Tainan Technical College (the former National Cheng Kung University, NCKU) and was among the first to return to the college as a teacher. Professor Lai dedicated his life to teaching engineering and sciences and carrying out research through the decades of political and social unrest in the mid-20th century. His efforts helped establish modern research practices in Taiwan, and his indelible legacy earned him the respectful sobriquet of the "Great Seed" of Taiwan's engineering education.

Professor Lai learned his passion for analytical chemistry as a student. Responding to the dire need for teachers at his alma mater, Professor Lai began teaching at Tainan Technical College in 1939, and remained with the school until his death. In 1953, Professor Lai was one in the first group sent to the United States for training under the Purdue-Taiwan Engineering Project.

After his return, he helped transform higher engineering education in Taiwan, replacing the Japanese emphasis on applied chemistry with an American focus on chemical engineering. Furthermore, he used his broad-based contacts developed during the Japanese colonial period to foster strong academic ties between the two nations.

On the occasion of the 100th anniversary of Professor Tsai-Teh Lai's birth in 2013, we are unveiling a special exhibit that highlights his works, his ideals, and our memory.





出版

Publication

本館出版品包括網站、簡介摺頁、月報、季報、年報、研究報告、專書、論文等，本年度出版品如下：

The Museum's publications include website, introductory leaflets, monthly reports, quarterly reports, annual reports, research reports, books, papers, etc. The publications of 2012 are as the following:

網頁

博物館網站：<http://museum.ncku.edu.tw/>

Facebook：國立成功大學博物館

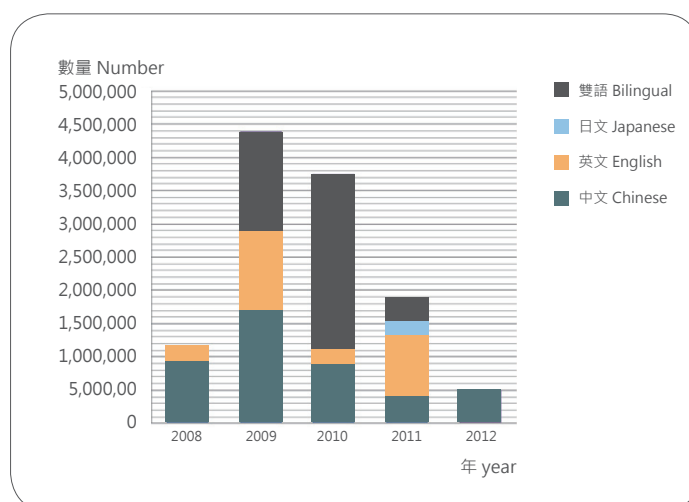
志工部落格：<http://nckumvolunteer.blogspot.tw/>

Website

Museum Website: <http://museum.ncku.edu.tw/>

Facebook: National Cheng Kung University Museum

Volunteers Blogs: <http://nckumvolunteer.blogspot.tw/>



簡介摺頁

「成大教職員教學研究蒐藏品特展 (II)」中英文摺頁 1,000 份

「賴再得教授百歲冥誕紀念展」中英文摺頁 4,000 份

Introductory Leaflets

"Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff (II)", Chinese-English bilingual edition, 1,000 copies.

"100th Anniversary Memorial Exhibition of Professor Tsai-Teh Lai", Chinese-English bilingual edition, 4,000 copies.

定期報告

月報：每月彙整並於本校主管會報中報告。

季報：按季彙整並於本校校務會議中報告。

Regular Reports

Monthly Report: reports have been monthly collected and presented at the Administrative Meeting of the University.

Quarterly Report: reports have been quarterly collected and presented at the University Affairs Meeting of the University.

專書

1. 褚晴暉、吳奕芳、吳馥甸，「後甲原青春行—臺灣總督府臺南高等工業學校師生回憶錄（一）」，2013年3月。ISBN：978-986-03-5864-3。
2. 褚晴暉、吳奕芳、吳馥甸，「後甲原青春行—臺南高等工業學校同窗會會報」全目錄，2013年12月。ISBN：978-986-03-9126-8。
3. 陳政宏、顧盼、郭美芳，校園文化資產首部曲：鐘聲密碼，文化部文化資產局出版。ISBN：978-986-03-8993-7。
4. 蔡侑樺、徐明福，1930年至1945年間臺灣總督府臺南高等工業學校的校園建築，本館與本校校友聯絡中心共同出版，2013年12月。ISBN：978-986-90250-0-3。2012年12月。ISBN：978-986-03-5416-4。

Books

1. Ching-Hwei Chue, Yi-Fang Wu and Fu-Hsun Wu, "Days of Youth in HouJia: the Memoirs of Teachers and Students of Tainan Technical College of the Taiwan Governor-General's Office (I)", Vol.1, March 2013, ISBN 978-986-03-5864-3
2. Ching-Hwei Chue, Yi-Fang Wu and Fu-Hsun Wu, "Catalogue of Days of Youth in HouJia: Tainan Technical College of the Taiwan Governor - General's Office", December 2013, ISBN 978-986-03-9126-8
3. Jeng-Horng Chen, Pan Ku and Mei-Fang Kuo, "Bell Code: The Overture of Campus Cultural Heritages, Ministry of Culture", Bureau of Cultural Heritage, Ministry of Culture, ISBN 978-986-03-8993-7
4. Yu-Hua Tsai and Min-Fu Hsu, "The Building History of Tainan Technical College from 1930 to 1945", published by the NCKU Museum and Alumni Association Center, December 2013, ISBN 978-986-03-5416-4

專文

1. 郭美芳，〈文化載體：論檳城閩南建築〉，閩南文化研究叢書—追尋與探索：兩岸閩南文化的傳承創新與社會發展研究，廈門市：廈門大學出版社，2013年8月，頁145-160。

Articles

1. Mei-Fang Kuo, "Cultural Carriers: Quest the Min-Nan (South Fujian) Style Architecture in Penang, Malaysia", South Fujian Culture Research Series - Trace and Exploration: Innovation and Development of Society in South Fujian Cultural Heritage, Xiamen City, Xiamen University Press, pp.145-160, August 2013.





研討會論文

1. Mei-Fang Kuo, "Professional Networking & Creative Conservation in the Historic City of Tainan", the 23rd General Conference of the International Council of Museums-ICOM, The Theme Museums (memory + creativity =social change), Rio de Janeiro, Brazil, August 10-17, 2013.
2. 郭美芳，〈建築形式表徵與活化再利用之意義與價值：以成大博物館開放式庫房為例〉，博物館開放式典藏庫與藏品利用國際研討會暨工作坊，臺灣：高雄，國立科學工藝博物館，2013年10月3-5日。
3. 郭美芳，〈見證航空發展的關鍵人物之一：成大王助教授的展示與詮釋〉，臺灣的天空—2013「航空與社會」學術研討會，臺灣：高雄岡山，空軍航空技術學院，2013年10月18日。
4. 謝佩璇、李純儀、張幸真、陳勁甫，〈博物館航空展之觀眾研究〉，臺灣的天空—2013「航空與社會」學術研討會，臺灣：高雄岡山，空軍航空技術學院，2013年10月18日。
5. 張幸真，〈工業教育與飛行機〉，臺灣的天空—2013「航空與社會」學術研討會，臺灣：高雄岡山，空軍航空技術學院，2013年10月18日。
6. 吳奕芳，〈抑鬱晴空下的飛翔—蘇聯時期藝術形態與意識形態之航空主題〉，臺灣的天空—2013「航空與社會」學術研討會，臺灣：高雄岡山，空軍航空技術學院，2013年10月18日。
7. 郭美芳，〈發現世界，世界看見你：地區中的博物館〉，2013博物館與地方文化發展，宜蘭，蘭陽博物館，2013年10月18-19日。
8. Jeng-Horng Chen and Patricia H. Huang, University Museum's Exhibitions as a Platform for Education Administration Reform and Engineering Education: NCKU's Experience, The Museum and Change IV Conference, Prague, Czech Republic, November 12 -14, 2013.
9. Mei-Fang Kuo, "Adaptive Rehabilitation of Historic Building as a Visible Storage : A Case Study in NCKU Museum", The Museums and Change IV Conference, Prague, Czech Republic, November 12-14, 2013.

紀念品

1. 「成大教職員教學研究蒐藏品特展 (II)」磁鐵紀念品 500 份。
2. 「賴再得教授百歲冥誕紀念展」紀念明信片一式六款 200 套。

Conference Papers

1. Mei-Fang Kuo, "Professional Networking & Creative Conservation in the Historic City of Tainan", the 23rd General Conference of the International Council of Museums- ICOM, The Theme Museums (memory+creativity =social change) Rio de Janeiro, Brazil, August 10-17, 2013.
2. Mei-Fang Kuo, "Adaptive Rehabilitation of Historic Building as a Visible Storage: A Case Study in NCKU Museum", International Conference and Workshop on Open Storage and Use of Collections of Museums, Kaohsiung, Taiwan, October 3-5, 2013.
3. Mei-Fang Kuo, "A Key Person to Witness the Development of Aviation: Exhibition and Interpretation of Professor Tsao Wong of NCKU", Conference on the Sky of Taiwan-2013 Aviation and Society, Gangshan, Kaohsiung, Taiwan, October 18, 2013.
4. Pei-Hsuan Hsieh, Chun-I Lee, Hsin-Chen Chang and Ching-Fu Chen, "A Visitor Study of Flight Aviation Exhibit at NCKU Museum", Conference on the Sky of Taiwan-2013 Aviation and Society, Gangshan, Kaohsiung, Taiwan, October 18, 2013.
5. Hsin-Chen Chang, "Industrial Education and Aircraft", Conference on the Sky of Taiwan-2013 Aviation and Society, Gangshan, Kaohsiung, Taiwan, October 18, 2013.
6. Yi-Fang Wu, "Depressive Fly under Clear Skies: Soviet Era Artistic form and Ideology of Aviation themes", Conference on the Sky of Taiwan-2013 Aviation and Society, Gangshan, Kaohsiung, Taiwan, October 18, 2013.
7. Mei-Fang Kuo, "Discover the World, and the World will See You: Local Museums", Conference on Museums and Development of Local Culture, Ilan, Taiwan, October 18-19, 2013.
8. Jeng-Horng Chen and Patricia H. Huang, University Museum's Exhibitions as a Platform for Education Administration Reform and Engineering Education: NCKU's Experience, The Museum and Change IV Conference, Prague, Czech Republic, November 12 -14, 2013.
9. Mei-Fang Kuo, "Adaptive Rehabilitation of Historic Building as a Visible Storage: A Case Study in NCKU Museum", The Museums and Change IV Conference, Prague, Czech Republic, November 12-14, 2013.

Souvenir

1. "Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and staff (II)" Magnet, 500 sets.
2. "100th Anniversary Memorial Exhibition of Professor Tsai-Teh Lai" postcards, 200 sets.





推廣

Promotion



「小小導覽員夏令營」合照
Group Photo of Summer Camp

校內通識課程

1. 101 學年度下學期通識課程：博物館學導論，2 學分，一班，100 名學生。
授課老師：郭美芳助理研究員。
2. 102 學年度上學期通識課程：博物館學導論，2 學分，一班，88 名學生。
授課老師：張幸真助理研究員。
3. 102 學年度上學期通識課程：校園文化資產，2 學分，一班，97 名學生。
授課老師：陳政宏副館長、郭美芳助理研究員、歷史系顧盼副教授。

On-campus General Education Curriculum

1. 2012 Spring Semester General Education Course: Introduction to Museology, 2 credits, 100 students.
Instructor: Dr. Mei-Fang Kuo
2. 2013 Fall Semester General Education Course: Introduction to Museology, 2 credits, 88 students.
Instructor: Dr. Hsin-Chen Chang
3. 2013 Fall Semester General Education Course: Campus Cultural Heritages, 2 credits, 97 students.
Instructor: Deputy Director Jeng-Horng Chen, Dr. Mei-Fang Kuo, and Prof. Pan Ku (Department of History).

服務學習課程

服務學習課程內容主要協助本館展示更新準備工作、展示圖文設計、展示開幕典禮、典藏庫房清潔、展場環境檢視、行政文書協助等。

Students attending this curriculum are assigned to help exhibition updating, exhibition design, exhibition opening, storage cleaning, exhibition room checking, and administrative affairs.

1. 101 學年度下學期：0 學分，一班，20 名學生。授課教師：蔡佳良組長。
2. 102 學年度上學期：0 學分，一班，20 名學生。授課教師：蔡佳良組長。

Service and Learning Curriculum

1. 2012 Spring Semester: 0 credit, 20 students. Instructor: Chief Chia-Liang Tsai
2. 2013 Fall Semester: 0 credit, 20 students. Instructor: Chief Chia-Liang Tsai

研習活動

1. 文化部補助大學院校推動地方與校園博物館專業人才培訓計畫，舉辦「增能實用典藏工作坊—陶瓷器暨金屬器整飭技術」，2013年3月13與3月20日，共計30人參加。
2. 文化部補助大學院校推動博物館專業人才培育計畫，舉辦「博物館經營管理—地方與校園博物館之建造」培訓課程，2013年4月19日、25日至26日為期三天，共計50人參加。
3. 文化部補助大學院校推動博物館專業人才培育計畫，舉辦「典藏維護—文物蒐藏概論」初階培訓課程，2013年5月30日至6月1日為期三天，共計50人參加。
4. 文化部補助大學院校推動博物館專業人才培育計畫，舉辦「公共服務與行銷—地方與校園文化資產之發掘」培訓課程，2013年7月8日至10日為期三天，共計30人參加。
5. 文化部補助大學院校推動青年參與校園文化資產計畫，於淡江高中舉辦「青年參與校園文化資產學習網絡計畫」培訓課程，2013年7月27日至28日為期二天，共計50人參加。
6. 文化部補助大學院校推動博物館專業人才培育計畫，舉辦「地方與校園博物館之建造與經營管理」國際講座，2013年9月10日為期一天的研習課程，共計75人。
7. 文化部補助大學院校推動博物館專業人才培育計畫，舉辦「科普導覽工作坊」研習活動，2013年9月17日至18日為期二天的研習課程，共計50人。
8. 文化部補助大學院校推動青年參與校園文化資產計畫，於東海大學舉辦「青年參與校園文化資產學習網絡計畫」培訓課程，2013年10月5日至6日為期二天，共計50人參加。
9. 文化部補助大學院校推動青年參與校園文化資產計畫，舉辦「青年參與校園文化資產學習網絡計畫」培訓課程，2013年10月12日至13日為期二天，共計50人參加。

Research and Study Activities

1. Workshop on "Collection Practice and Empowerment: Conservation Techniques for Ceramic and Metal Wares", supported by the Ministry of Culture, March 13-20, 2013, with 30 participants.
2. Training course on "Museum Management: the Construction of Local and Campus Museums", supported by the Ministry of Culture, April 19 and 25-26, 2013, with 50 participants.
3. Workshop on "Collection Maintenance - the Theory of Cultural Heritage Collections", supported by the Ministry of Culture, from May 30 to June 1, 2013, with 50 participants.
4. Workshop on "Public Service and Marketing - the Discovery of Local and Campus Cultural Heritage", supported by the Ministry of Culture, July 8-10, with 30 participants.
5. Training course on "The Youth Participating in the Campus Cultural Heritages Study Network", Tamkang Senior High School, supported by the Ministry of Culture, July 27-28, 2013, with 50 participants.
6. International Workshop on "The Construction and Management of Local and Campus Museums", supported by the Ministry of Culture, September 10, 2013, with 75 participants.
7. Workshop on "Guiding Skills in Popular Science Education", supported by the Ministry of Culture, September 17-18, with 50 participants.
8. Training course on "The Youth Participating in the Campus Cultural Heritages Study Network", Tunghai University, October 5-6, 2013, supported by the Ministry of Culture, with 50 participants.
9. Training course on "The Youth Participating in the Campus Cultural Heritages Study Network", supported by the Ministry of Culture, October 12-13, 2013, with 50 participants.





「地方與校園博物館之建造與經營管理」國際講座合照
Photo of the "International Workshop on the Construction and Management of Local and Campus Museums"

個人演講

1. 盧靖穎（虱目魚主題館館長），「虱目魚文化主題分享—莫說無；來說說虱目魚四百年來的風華吧！」，本館 2 樓多功能教室，2013 年 5 月 21 日。
2. 林錫田（蚵灰窯文化館館長），「從大員與紐約談荷蘭東西印度公司」，本館 2 樓多功能教室，2013 年 10 月 22 日。
3. 謝明勳（高雄打狗鐵道故事館館長），「鐵道博物館的營運」，成功校區經緯廳，2013 年 11 月 25 日。
4. 葉偉忠（法國巴黎索邦大學博士），「博物館與想像的歷史」，成功校區經緯廳，2013 年 12 月 2 日。

Individual Lectures

1. "Milkfish's Culture-Don't say None, 400-year Splendid History of Milkfish", NCKU Museum, May 21, 2013.
Speaker: Jing- Ying Lu (Director of Milkfish Museum)
2. "From Teyowan and New York to Talk about the Dutch East and West Indian Companies", NCKU Museum, October 22, 2013.
Speaker: Si-Tian Lin (Director of Oyster Lime Kiln Cultural Center).
3. "Management of the Railway Museum", Jin Way Auditorium, NCKU Cheng-Kung Campus, November 25, 2013.
Speaker: Ming-Hsun Hsieh (Director of TAKAO Railway Museum)
4. "Museum and Imaginary History", NCKU Cheng Kung Campus, Jin Way Auditorium, December 02, 2013.
Speaker: Wei-Jong Yeh (Doctor of Université de Paris)

孫運璿綠建築研究大樓導覽工作（綠色魔法學校）

臺達電子公司董事長鄭崇華傑出校友捐贈新台幣一億元、成大研究發展基金會出資六千萬元的臺灣第一座零碳綠建築 - 「孫運璿綠建築研究大樓」（又稱綠色魔法學校），於 2011 年 1 月 12 日由蕭萬長副總統主持啟用典禮。本校建築系林憲德教授領導設計綠建築之專業團隊，包括另外四位教授、十二位博碩士生，以及石昭永建築師，以實作試驗與科學研究所打造的綠建築，有展覽室、亞熱帶綠建築博物館、崇華廳、諾亞花園等設施，為提供生態、節能、減廢、健康之教育示範基地。

本大樓啟用後，本校撥專款 100 萬元，交由成大博物館負責管理，並兼導覽業務。經過補強必要之安全設施、規劃導覽路線及保險之後，自同年 5 月 3 日起開放參觀並接受導覽預約。後因配合校方政策，管理權併同專款餘額自 10 月起轉移規劃與設計學院，本館仍負責一般導覽業務。

Yun-Suan Green Building (Magic School of Green Technology, MSGT)

The Yun-Suan Green Building (also known as Magic School of Green Technology, MSGT) was built with the donation of NT\$100 million from Mr. Bruce Cheng, Chairman of Delta Electronics and NCKU Outstanding Alumnus, and NT\$60 million from NCKU Research and Development Foundation, as the first zero-carbon building in Taiwan. Vice President Vincent Siew of the Republic of China hosted the inauguration on January 12, 2011. Professor Hsien-Te Lin in the Department of Architecture and his team, including other 4 professors and 12 graduate students, together with Architect Chiao-Yong Shih, designed this green building with their practical tests and scientific researches. This building is equipped with exhibition rooms, Sub-tropical Green Building Museum, Chung-Hwa Hall, Noah's Garden, etc., acting as an educational base for ecology, energy saving, waste reduction and health.

After the inauguration, NCKU allocated a budget of NT\$1 million to the Museum for managing and maintaining this building. With reinforcement on safety facilities, planning of tour route and insurance, this building and tour guide service were open to public on May 3. Afterwards, in accordance with the university's policy, the managing rights and budget's balance were transferred to the College of Planning and Design. The Museum is still in charge of tour guide service.





參觀

本館總館每周星期二至星期日 10:00-17:00 開館，免費供訪客參觀，每星期一及春節期間休館。

Visitors

The Main Museum opens at 10:00-17:00 from Tuesday to Sunday, closed every Monday and Chinese New Year Holidays, admission free to all visitors.

1. 參觀人數統計：

(1) 網頁瀏覽人數統計：本年度累計瀏覽 210,996 次。

(2) 本館參訪賓客統計：本年度參訪賓客共計 27,199 人，包括：

外賓：25 團，341 人。

國內團體：67 團，2,272 人。

個人：24,586 人。

(3) 綠色魔法學校本年度參訪賓客共計 34,216 人，包括：

外賓：34 團，662 人。

國內團體：299 團，12,574 人。

個人：20,980 人。

1. Number of visitors:

(1) Website Hits: 210,996

(2) Visitors to the Main Museum: 27,199, including:

Foreign visitors: 25 groups, 341 persons.

Domestic groups: 67 groups, 2,272 persons.

Individuals: 24,586 persons.

(3) Visitors to the Magic School of Green Technology: 34,216, including:

Foreign visitors: 34 groups, 662 persons.

Domestic groups: 299 groups, 12,574 persons.

Individuals: 20,980 persons.

Groups: 314 groups, 14,848 persons.

Individuals: 22,810 persons.

2. 本館除服務校內各行政與教學單位及校友外，本年度主要參訪團體，分別如下：

國外參訪團體

- (1) 歐洲：奧地利因斯布魯克大學。
- (2) 美洲：印第安納—普渡大學、中美洲經貿辦事處 - 薩爾瓦多官員。
- (3) 大陸地區：北京大學理學院、大陸華僑大學、香港中文大學會計學院、香港聖若瑟書院、浙江大學、開放大學、廈門大學、廣州大學、上海同濟大學、上海復旦大學、香港理工大學、北京中國機械工程學會、北京思爾豪教育基金會、河北省冀台經濟文化交流協會、中國科學院參訪團、北京大學、北京市資優高中生、北京自然之友。
- (4) 日本：九州工業大學、神奈川大學。
- (5) 其它：韓國梨花女子大學、韓國慶熙大學、澳洲天主教大學、馬來亞大學、胡志明科技大學。

2. In addition to providing service to the administrative and teaching departments of the University, in 2013 the Museum hosted the following major groups:

Foreign Visiting Groups

- (1) Europe: University of Innsbruck.
- (2) America: Indiana University-Purdue University Indianapolis, El Salvador officers from Central America Trade Office.
- (3) China: Peking University, Huaqiao University, The Chinese University of Hong Kong, St. Joseph's college, Zhejiang University, The Open University of China, Xiamen University, Guangzhou University, Tongji University, Fudan University, The Hong Kong Polytechnic University, Beijing Chinese Mechanical Engineering Society, Peiking Sier Ho Education Foundation, Heibei JiTai Cultural and Economic Association Foundation, Delegation of Chinese Academy of Sciences, Gifted high school students of Beijing, Friends of Nature.
- (4) Japan: Kyushu Institute of Technology, Kanagawa University.
- (5) Others: Ewha Womans University, Kyung Hee University, Australian Catholic University, Universiti Malaya, Vietnam National University, Ho Chi Minh City.





國內團體

(1) 政府機關：

經濟部標準檢驗局、經濟部南台灣創新園區、能源科技與策略研究中心、臺灣南區氣象中心、中國科學研究院、工研院、交通部民用航空局臺南航空站、基隆市七堵區公所、新竹環保局、中壢市公所、台中義消防隊、彰化縣政府、衛生福利部雲林教養院、嘉義縣環境保護局、嘉義縣教育處、高雄市環保局、高雄市政府公務人力發展中心、花蓮縣教育處。

(2) 教育單位（依筆畫排序）：

(2.1) 大專院校：大仁科技大學、大葉大學、中國醫藥大學、中華醫事科技大學、中臺科技大學、正修科技大學、永達技術學院、東方設計學院、長榮大學、南台科技大學、南榮技術學院、台灣首府大學、桃園創新技術學院、高苑科技大學、國立中山大學、國立政治大學、國立高雄大學、國立高雄第一科技大學、國立雲林科技大學、國立彰化師範大學、國立臺北科技大學、國立臺南大學、國立臺灣科技大學、崑山科技大學、逢甲大學、義守大學、僑光科技大學、嘉南藥理科技大學、臺南應用科技大學、輔英科技大學、遠東科技大學。

(2.2) 高中／職：三民家商、中山大學附屬國光高級中學、斗六高中、明道高級中學、南寧高級中學、員林高中、馬公高中、高師大附中、敏惠醫專、慈幼工商、慈惠醫護管理專科學校、慈濟高中、新化高工、新化高中、葳格高級中學、嘉義高工、臺南一中、臺南二中、臺南女中、臺南高工、樹德家商。

(2.3) 國中小：人上人芝蔴街美語凱仕蘭 ESL 美國小學、光武國小、新興國小、四維國小、五福國中、南大附小、前鎮國小、復興國小、草嶺國小、陽光國小、新東國中、新營國小、萬丹國中、路竹國小、南興國中、新岑國小、忠和國中、朴子國中、鹿草國中、民生國小、南興國小、綠西國中、萬興國中、中正國小、居仁國中、明道中學、惠文國小、長濱國小、中山國中特教、日新國小、大成國小、永信國小、山上國中、延平國中、和順國中、龍崎國中、光華女中、安平國小、嘉南國小、崇學國小、裕文國小、松林國小、長安國小、青草國小、志開國小、柳營國小、龍崗國小、鳳西國中、億載國小、墾丁國小鵝鑾分校、興達國小、龍肚國小。

(2.4) 學齡前：小太陽幼兒園、文林幼兒園、母佑安親班、快樂家族幼兒園、致加安親班、新世代安親班、聖公會幼稚園、迪斯奈幼兒園、樹德幼稚園。

(2.5) 課外學習：文學院華語中心、貝兒國際美語、芝蔴街美語、威者美語、私立學兒房語文短期補習班、伯恩補習班、全人補習班、高斯數學、凱優補習班、愉學堂、智多創意學園、智聖教育學園、蒙特利文理短期補習班、蔡老師文理教室。

(3) 法人團體／學會：

中華基督教會協和書院、天主教社會慈善福利基金會、華遠兒童服務中心、法雲武道發展學會、社寮文教基金會、財團法人車輛測試中心、財團法人國家實驗研究院國家奈米元件實驗室、慈濟基金會南部志工組隊。

(4) 協會／公會：

化工系友會、文化建築系同學會、台中市新環境促進協會、台中縣建築師公會、台灣區防火安全建築材料協進會、成大校友會、忘憂草婦女新知協會、社團法人屏東縣建築師公會、員林高中退休人員聯誼會、荒野保護協會、國際獅子會、祥和社區發展協會、新樓儲蓄互助社腳踏車隊、嘉義市建築師公會、彰化縣公害防治協會、彰化縣各級學校退休校長協會、彰南退休教師聯誼、臺南市北區大港社區發展協會、歐洲在台商務協會、羅東鎮民代表會、臺東縣建築師公會。

(5) 公司／行號：

三惠製材所、大亞電纜、中國人壽、中華電信、仁寶電腦、台達電、永慶不動產、永興家具、成邦興業有限公司、快樂俏媽咪、東森房屋、建國科技大學、家樂福旅行社、全信快樂遊、全漢企業股份有限公司、統元旅行社、僑發建設股份有限公司、嘉銘通運、德鍵企業股份有限公司、翰林出版公司、鵬程建設股份有限公司。

(6) 社教團體：

三民國志志工、台南市第二區社區保母系統、永康社區大學園藝班、奇美博物館志工、岡山園區大愛媽媽成長教室、南台科大讀書會、南關社區大學園藝班、耕莘青年山地學習工作團、高雄福山國小經典志工、智慧電子前瞻技術發展夏令營、開元國小志工團、慈悲服務社、慈濟善化親子成長班、臺南市北區樂齡中心、臺南市立大灣高中教師湧泉讀書會、半路竹讀書會、加昌國小教師研習工作坊、慈濟大學台南社教推廣中心。

(7) 其它：

加州大學河濱分校工商管理碩士 1922 同學會家族旅行團、青年總裁協會成員、台中西北扶輪社、台中東北扶輪社、台南英語演講會、台南浸信會恩慈堂、台南基督成功教會、本校大陸新生、民德國中教師、全羅北道教育廳人員、成大耳鼻喉科、成大扶青團、成大建築營、成大會計系—華中科大外賓、成大榕鳳形象大使、成大機械系、成大醫院—美籍學者、昆明市機關事務參訪團、屏東長老教會、研究總中心津大 Prof. Charles、耶穌基督後期聖徒教會、校園文化資產通識學生、海南貴賓、航太系外賓、國外學者、國立高雄第一科技大學 校園導覽員、崇學國小故事媽媽、教師研習、教務處教學發展中心、博物館人才培訓課程、博物館開放式典藏庫與藏品利用國際研討會暨工作坊貴賓、復興國小學生及家長、跨領域永續發展全英語學分學程暑期密集班、臺北市立建國高級中學承辦新加坡訪問團、羅蘭青少年中心。

Domestic Groups

(1) Governmental Organizations:

Bureau of Standards, Metrology and Inspection, MOEA, Southern Taiwan Innovation and Research Park, MOEA, Research Center for Energy Technology and Strategy, Southern Central Weather Bureau, Academia Sinica, Industrial Technology Research Institute, Tainan airport of Civil Aeronautics Administration affiliated with the Ministry of Transportation and Communications, Qidu District Office Keelung City, Environmental Protection Bureau of Hsinchu City, Jung Li City Government, The Fire-fighting Volunteer Organization of Taichung City Government, ChangHua County Government, Yunlin Education and Nursing Institution, Ministry of Health and Welfare, Environmental Protection Bureau Chiayi City Government, Chiayi Country Government Educational Department, Environmental Protection Bureau Kaohsiung City Government, Civil Service Development Institute, Kaohsiung City, Department of Education, Hualien Country Government.

(2) Educational Institutions:

(2.1) Universities:

Tajen University, Dayeh University, China Medical University, Chung Hwa University of Medical Technology, Central Taiwan University of Science and Technology, Cheng Shiu University, Yung Ta Institute of Technology & Commerce, Tungfang Design Institute, Chung Jang Christian University, Southern Taiwan University of Science and Technology, Nan Jeon University of Science and Technology, Taiwan Shoufu University, Taoyuan Innovation Institute of Technology, Kao Yuang University, National Sun Yat-sen University, National Cheng Chi University, National University of Kaohsiung, National Kaohsiung First University of Science and Technology, National Yunlin University of Science & Technology, National Changhua University of Education, National Taipei University of Technology, National University of Tainan, National Taiwan University of Science and Technology, Kun Shan University, Feng Chia University, I-Shou University, Overseas Chinese University, Chia Nan University of pharmacy & Science, Tainan University of Technology, Fooyin University, Far East University.

(2.2) Senior High schools:

San-Min Home Economics & Commerce Vocational High School, Guoguang Laboratory School, NSYSU, National Tou-Liu Senior High School, Mingdao High School, Tainan Municipal Nan-ning Senior High School, National Yuanlin Senior High School, National Magong High School, The Affiliated Senior High School of National Kaohsiung Normal University, Min-Hwei College of Health Care Management, Salesian Technical School Tainan Taiwan, Tzu Hui Institute of Technology, Tainan Tzu Chi Senior High School, National Hsin Hua Industrial Vocational High School, National Hsin Hua Senior High School, Wagar High School, National Chia-Yi Industrial Vocational High School, National Tainan First High School, National Tainan Second Senior High School, National Tainan Girl's Senior High School, National Tainan Industrial High School, Shu-te Home Economics & Commercial High School.

(2.3) Elementary and Junior High Schools:

Sesame Street Kidsland American School, Guang Wu Primary School, Xinxing Elementary School, Sih-Wei Primary School, Wufu Junior High School, National University of Tainan Affiliated Elementary School, CianJhen Elementary school, Fusing Elementary School, Cao Ling Elementary School, Hsinchu City The Sunshine Elementary School, Tainan Municipal Sindong Junior High School, Municipal Snyling Elementary School, Wan Tan Elementary School, Lu-Ju Elementary School, Nan-Sing Junior High School, Shin-Tsen primary School, Zhonghe Junior High School, Puzih Junior High School, Lucao Junior High School, Changhua Minsheng Elementary School, Nan Hsing Elementary School, Hsien-His Junior High School, Wan Shing Junior High School, Chung Cheng Elementary School, Chu Jen Junior High School, Mingdao Junior High School, Hui Wen Elementary School, Changbin Elementary School, Chung Shan Junior High School special education class, Rixin Primary School, Dachen Elementary School, Yung Shin Elementary School, Shan Shang Junior High School, Yenping Junior High School, Ho Shun Junior High School, Long-Ci Junior High School, Kuang Hua High School, Anping Elementary School, Jia-Nan Elementary School, Chongsyue Elementary School, Yuwen Elementary School, Song-Lin Elementary School, Changan Elementary School, Cingcao Elementary School, Jhin-Kai Elementary School, Luying Elementary School, Long Gang Elementary School, Feng-si Junior High School, Yizai Elementary School, Kenting Elementary School, Eluanbi, Hsin-Da Elementary School, Long-Du Elementary School.

(2.4) Kindergartens:

Sunnygarden Kindergarten, Wen Lin Kindergarten, Mu You After School, Happy Family Kindergarten, Zhi-Jia After School, New Generation After School, Sheng Kung Hui Kindergarten, Disney Kindergarten, Shu-Te Kindergarten.

(2.5) Supplementary group:

Chinese Language Center, Belle English Cram School, Sesame Street English, Wei Jer English, Sheier House Cram School, Bournem Cram School, Tran Zen Cram School, Gauss Educational Organization, Kai Yo Cram School, Yu Cram School, Zhi Do Creative Learning, Zhi Shen Educational, Monterey Cram School, Mr. Tsai Cram School.

(3) Corporate/Society:

CCC Heep Woh College, Stella Maris Intl. Service, Huayuan Children Service Center, Fa-Yun Kung-Fu Development Association, She-Liao Cultural & Educational Foundation, Automotive Research & Testing Center, National Nano Device Laboratories of National Applied Research Laboratories, Tzu Chi Foundation Volunteer Team of Southern Taiwan.

(4) Associations:

Alumni Association of Chemical Engineering, The Reunion of Development of Architecture and Urban Design, Chinese Culture University, Taichung New Environment Aggregated Association, Taichung Architectural Association, Taiwan Fire Safety & Material Association, Cheng Kung University Tainan Alumni Association, Nepenthe Feminine Awakening Association, Nepenthe Feminine Awakening Association, Pingtung City Architects Association, Retirees Association of National Yuanlin Senior High School, The Society of wldness, Lions Club International, Siang-Huo Community development association, Bicycle Team of Sin-Low Credit Union, Chiayi City Artictet Association, Changhua Country Pollution Prevented Association, The Retired Principals of School Association, Chung Hua-Tainan Retired Teachers Friendships, Ta Kang Tainan City, European Chamber of Commerce Taiwan, Luodong Township Representative Council, TaiTung Architecture Association.

(5) Companies:

Pretty Wood Enterprise Co., LTD, Ta Ya Group, China Life, ChungHua Telecom, Compal Eletronics, IPC, Delta Eletronics, Yunching Realty Group, Yung Shing Furniture, Cheng Bob Shin Company, As Happy Mommy, Estern Realty, Chienkuo Technology University, Happy Family Tour, Chen Shin Happy Go, PC power Supply group, Tung Yuan Tour, House Tube Construction Co., LTD, Jia Hong Transport Co., LTD, De Jian Enterprise Co., LTD, Han Lin Publishing Co., LTD, Peng Cheng Construction Co., LTD.

(6) Social Educational Organizations:

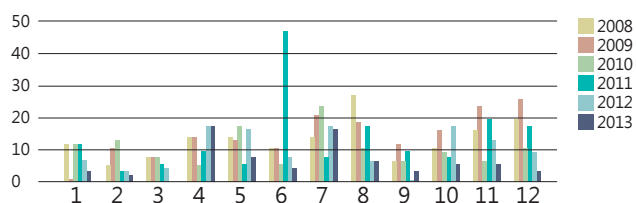
Volunteer Team of San Min Junior High School, Second District Community child attendant care system of Tainan City, Gardening Class of Yong Kang Community University, Volunteer Team of Chi Mei Museum, Kang Shan Mothers' Classroom Team, Study Group of STUST, Gardening Class of Nanguan Community University, Gun-Shin Adolescent Learning Working Team, Volunteer Team of Fu Shan Elementary School of Koashing City, Intelligent Electronics Advanced Technology Development Summer Camp, Volunteer Team of Kai Yuan Elementary School, Tzu Chi Foundation Volunteer Team, Tzu Chi-Shan Hua Parenting Classroom, Active Aging Learning Center of Tainan City North District, Teacher Study Group of Tainan Municipal Da Wan Senior High School, Ban-Lujhu Study Group, Chia Chun Elementary Teachers' Learning Workshops, Tzu Chi University Continuing Education Center.

(7) Others:

UCR MBA 1992 Class Reunion Family Trip Group, YPO Members, Rotary Club Taichung North-West District, Rotary Club of Taichung North-East District, Tainan Toastmasters Club, Grace Church of Tainan, Tainan Cheng Kung Christian Church, Teachers of Mingde Junior High School, Servants of Jeollabukdo Office of Education, Department of Otolaryngology, National Cheng Kung University Hospital Medical College, National Cheng Kung University Rotaract, National Cheng Kung University Archicamp, Department of Accountancy, National Cheng Kung University-Foreign Guests of Huazhong University of Science and Technology, National Cheng Kung University Image Ambassador, Department of Mechanical Engineering, National Cheng Kung University, National Cheng Kung University Hospital-American Scholar, Kunming Authorities Affairs Delegation, Pingtunghsien Presbyterian Church of Taiwan, Prof. Charles in Research and Services Headquarters, The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints in Taiwan, Students of the Culture Heritage, Distinguished guest of Hainan, Distinguished guest of Department of Aeronautics and Astronautics, Foreign Scholar, Campus Guide, National Kaohsiung First University of Science and Technology, Story Speaker of Chongsyue Elementary School, Teacher Training, Office of Academic Affairs Teaching and Learning Development Center, Museum Course of Professional Training, Distinguished guest of The International Conference on Open Storage and Use of Collections of Museums, Children and Parents of Fu-Shing Primary School, Singapore Visiting Mission of Taipei Municipal Jianguo High School, Roland Youth Center.



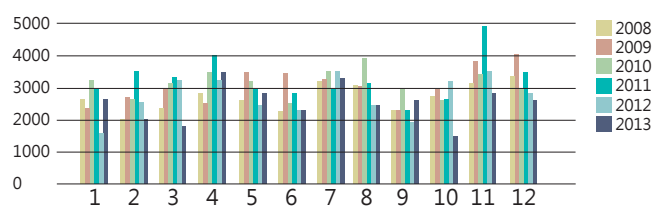
團數 No.



本館外賓參訪團數

Number of Foreign Visiting Groups of the NCKU Museum

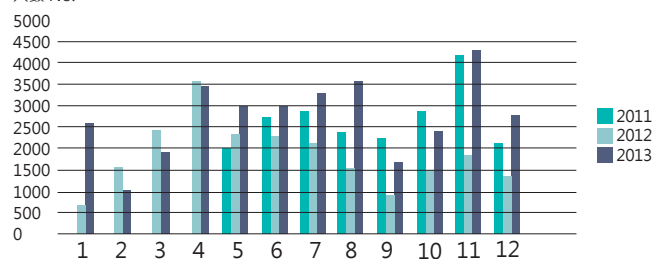
人數 No.



本館參觀人數

Number of Visitors of the NCKU Museum

人數 No.



綠色魔法學校參觀人數

Number of Visitors of the MSGT

媒體報導

1. 《青年日報》· 成大放眼國際· 2013 年 1 月 14 日。
2. 《Coolanews 府城報》· 成大博物館冬令營參觀成大醫院· 2013 年 1 月 25 日。
3. 《美美新聞網》· 成大博物館冬令營參觀成大醫院· 2013 年 1 月 25 日。
4. 《中華民國博物館學會》· 國立成功大學博物館：〈「博物館經營管理—地方與校園博物館之建造」四月培訓課程〉· 2013 年 3 月 27 日。
5. 《國立教育廣播電臺》· 成大博物館經營管理培訓課程開放報名· 2013 年 3 月 28 日。
6. 《壹凸新聞》· 成大舉辦古蹟歷史建築防災演練· 2013 年 5 月 17 日。
7. 《南市新聞》· 古蹟防災 成大博物館消防演練· 2013 年 5 月 17 日。
8. 《NOW NEWS》· 成大舉辦古蹟歷史建築防災演練· 2013 年 5 月 18 日。
9. 《中央社》· 重視校園文化資產—成大北中南陸續開課培訓青年導覽員· 2013 年 7 月 16 日。
10. 《PChome 個人新聞台》· 成大北中南陸續開課培訓青年導覽員· 2013 年 7 月 16 日。
11. 《NOW NEWS》· 成功大學博物館與京都大學博物館簽定合作備忘錄· 2013 年 9 月 11 日。
12. 《蘋果日報》· 成大教職員蒐藏品特展—品嘗深藏記憶· 2013 年 11 月 6 日。
13. 《中央社》· 奉獻台灣高等工業教育的種子—成大賴再得教授百歲冥誕紀念展· 2013 年 11 月 8 日。
14. 《NOW NEWS》· 成大賴再得教授百歲冥誕紀念展· 2013 年 11 月 8 日。

Media Reports

1. Youth Daily News: Global vision of NCKU, January 14, 2013.
2. Coolanews: To visit NCKU Hospital in NCKU Museum Winter Camp, January 25, 2013.
3. Mimi News Network: To visit NCKU Hospital in NCKU Museum Winter Camp, January 25, 2013.
4. Chinese Association of Museums: NCKU Museum's Training Course on "Museum Management-the Construction of Local and Campus Museum" in April, March 27, 2013.
5. National Education Radio: NCKU Museum Management Training Course Opens for Enrollment, March 28, 2013.
6. Yi Tu News: NCKU Museum Held Disaster Prevention Drill on Historical Buildings, May 17, 2013.
7. Tainan News: Disaster Prevention on Historical Buildings, NCKU Museum's Fire Drill, May 17, 2013.
8. NOW NEWS: NCKU Held Disaster Prevention Drill on Historical Buildings, May 18, 2013.
9. CNA News: Attaching Importance to Campus's Cultural Heritages-Training Young Guides from the Northern, Central and Southern Taiwan, July 16, 2013.
10. PChome Online : Training Young Guides from the Northern, Central and Southern Taiwan, July 16, 2013.
11. NOW NEWS : NCKU Museum and Kyoto University Museum Signed Memorandum of Understanding, September 11, 2013.
12. Apple Daily : Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff-Innermost Memory, November 6, 2013.
13. CNA News: the Educational Seed to Advanced Industry in Taiwan—100th Anniversary Memorial Exhibition of Professor Tsai-Teh Lai, November 8, 2013.
14. NOW NEWS: 100th Anniversary Memorial Exhibition of Professor Tsai-Teh Lai, November 8, 2013.



對外合作

1. 2013 年 1 月 23 日，以郵遞方式完成本館與韓國慶熙大學中央博物館交流與合作備忘錄之簽署。
2. 2013 年 4 月 3 日至 28 日，「豆豆與神父—孟德爾特展」移展至蕭瓏文化園區；2013 年 5 月 3 日至 5 月 30 日移展至學甲國小；2013 年 10 月 21 日至 11 月 20 日，再度移展至東海大學。
3. 2013 年 6 月 17 日至 21 日，褚晴暉館長率蒐研組組長吳奕芳教授與推廣組副組長許翠菊助教，訪問浙江大學檔案館與北京航空航天大學文化與藝術傳播研究院，另外順道參觀中國美術學院（杭州）。訪問浙江大學時，除洽談未來可能進行之合作模式與內容外，同時達成於 2014 年共同舉辦兩校「歷史回顧和交流成果展」之共識。訪問北京航空航天大學係由顏鴻森副校長帶隊，除了簽署雙方交流與合作備忘錄，並進一步洽談本館「航空先驅—王助教授特展」移展該校事宜。
4. 2013 年 9 月 9 至 12 日，京都大學總合博物館大野照文館長與 Kakui Hiroshi 先生應邀來訪，大野館長除於 9 月 10 日參加本館主辦之「地方與校園博物館之建造與經營管理」國際講座及發表專題演講外，並於 9 月 11 日與本館簽訂雙方交流與合作備忘錄。
5. 2013 年 9 月 9 至 13 日，慶熙大學中央博物館館長 Kim Chong Kyu（金鐘奎）、研究員 Kim Yong Eun（金龍殷）與 Nam Ki Won 應邀來訪，出席本館於 9 月 10 日主辦之「地方與校園博物館之建造與經營管理」國際講座，金館長並於會中發表專題演講。
6. 2013 年 10 月 3 日至 5 日，本館與科學工藝博物館、臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所、正修科技大學藝文處文物修復中心共同舉辦「博物館開放式典藏庫與藏品利用國際研討會暨工作坊」。
7. 2013 年 10 月 18 日，本館與空軍航空技術學院巨輪校區共同主辦「航空與社會」學術研討會。
8. 2013 年 11 月 12 日至 12 月 1 日，本館與成大圖書館及蒙藏委員會共同主辦「穿越千年萬里的足跡—蒙藏藝術文物展」，於成大圖書館展出。

Collaboration

1. Memorandum of Understanding between NCKU Museum and Kyung Hee University Central Museum was signed on January 23, 2013.
2. "Special Exhibition of Mendel - Peas and the Priest" displayed in Soulangh Cultural Park on April 3-28, Syuejia Elementary School on May 3-30, and Tunghai University from October 21 to November 20, 2013.
3. Director Ching-Hwei Chue led Professor Yi-Fang Wu, Chief of the Collection and Research Division, and Teaching Assistant Tsuei-Chu Hsu, Deputy Chief of the Promotion Division, to visit the Zhejiang University Archives and the Institute of Culture and Art Communications of Beihang University on June 17-21, 2013. They also visited China Academy of Art (Hangzhou). When visiting Zhejiang University, they not only discussed future potential cooperation, but also reached an agreement on the "Historical Review and Achievements of Exchange between NCKU and Zhejiang University", which would be jointly host in 2014 by the two universities. Vice President Professor Hong-Sen Yan led the Museum delegation to visit Beihang University. In addition to signing the Memorandum of Understanding for Exchange and Cooperation between Beihang University and the Museum, they also discussed on "An Aviation Pioneer: Professor Wong Tsou" special exhibition travelling to Beihang University.
4. Director Dr. Ohno Terufumi of the Kyoto University Museum and Mr. Kakui Hiroshi were invited to visit the Museum on September 9-12, 2013. In addition to attending the "International Workshop on the Construction and Management of Local and Campus Museums" and delivering a keynote speech on September 10, Director Dr. Ohno Terufumi also signed the Memorandum of Understanding between the two Museums on September 11.
5. Director Kim Chong Kyu of Kyung Hee University Central Museum, Researchers Kim Yong Eun and Nam Ki Won were invited to visit the Museum and attend the "International Workshop on the Construction and Management of Local and Campus Museums" on September 9-13, 2013. Director Kim Chong Kyu delivered a keynote speech in the Workshop.
6. The Museum, the National Science and Technology Museum, the Graduate Institute of Conservation of Cultural Relics and Museology at Tainan National University of Arts, and Cheng Shiu University Conservation Center, jointly held the "International Conference and Workshop on Open Storage and Use of Collection" on October 3-5, 2013.
7. The Museum and the General Education Center of Air Force Julian Campus jointly held a conference: "Sky of Taiwan - 2013 Aviation and Society", on October 18, 2013.
8. The Museum, together with the NCKU Library and the Mongolian and Tibetan Affairs Commission, hosted "Across the Footprints of Millennia - Mongolian and Tibetan Artifacts Traveling Exhibition" in the NCKU Library From November 12 to December 1, 2013.



本館與京都大學總合博物館簽訂交流與合作備忘錄

右：本館褚晴暉館長

左：京都大學總合博物館大野照文館長

Signing "Memorandum of Understanding between the NCKU Museum and Kyoto University Museum"

Right: Professor Ching-Hwei Chu, Director of NCKU Museum

Left: Professor Terufumi Ohno, Director of Kyoto University Museum



本館與北京航空航天大學文化與藝術傳播研究院簽訂交流與合作備忘錄

前排右：本館褚晴暉館長

前排左：北京航空航天大學文化與藝術傳播研究院蔡勁松院長

後排右五：本校顏鴻森副校長

後排右六：北京航空航天大學張維維副校長

Singing "Memorandum of Understanding for Exchange and Cooperation between NCKU Museum and Institute of Culture and Art Communications of Beihang University"

Front Right: Professor Ching-Hwei Chu, Director of NCKU Museum.

Front Left: Professor Jin Song Tsai, Dean of Institute of Culture and Art Communications of Beihang University

Back Right Fifth: Professor Hong-Sen Yan, Vice President of NCKU

Back Left Sixth: Professor Wei-Wei Jhang, Vice President of Beihang University



國立成功大學博物館
交流與合作備忘錄
北京航空航天大學文化與藝術傳播研究院

為促進雙方在典藏、研究、展示與推廣之合作與交流，國立成功大學博物館與北京航空航天大學文化與藝術傳播研究院同意簽定交流與合作備忘錄（以下簡稱本備忘錄），內容如下：

一、交流與合作項目：

- （一）雙方人員交流與互訪。
- （二）共同進行研究與調查等計畫。
- （三）共同舉辦相關之學術會議、研討會與工作坊等。
- （四）共同辦理相關展示之規劃設計、移展或換展等。
- （五）交換學術資料和出版品。
- （六）其他經由雙方同意之活動與計畫。

二、交流與合作實施原則：

- （一）各項交流與合作計畫每年由雙方共同協商確定之。
- （二）互訪所需費用由雙方根據具體情況共同商定之。
- （三）受訪方得為來訪者提供合作研究所需之設施和有關之便利條件，並尊重來訪者對其相關安排之意見；來訪者應尊重受訪方為其所作之安排，並應遵守其相關之管理規章。
- （四）各項展示之規劃設計、移展或換展等相關細節，由雙方依個案協商訂定之，必要時經雙方同意以書面方式制訂細則。

三、本備忘錄經雙方代表簽署並依據各自程序通過後生效，有效期五年。期間屆滿後，得經雙方書面同意後延長之。

四、任何一方有權終止本備忘錄，但應於六個月前以書面通知另一方。

五、本備忘錄任何更改或修訂，須經雙方書面同意為之。

六、本備忘錄一式二份，雙方各持一份為憑。

國立成功大學博物館
館長

褚晴暉

褚晴暉

2013年6月20日

日期

北京航空航天大學文化與藝術傳播研究院
執行院長

蔡勁松

蔡勁松

日期 2013年6月20日

本館與北京航空航天大學文化與藝術傳播研究院交流與合作備忘錄

Memorandum of Understanding for Exchange and Cooperation between the NCKU Museum and Institute of Culture and Art Communications of Beihang University

**Memorandum of Understanding
between
National Cheng Kung University Museum
and
Kyung Hee University Museum**

1. Preamble

In accordance with the mutual desire to foster cooperation between National Cheng Kung University Museum and Kyung Hee University Museum, and in order to explore the potential for collaboration set out below, the two institutions agree to sign this Memorandum of Understanding as the parent document of any specific program agreement.

2. Areas for potential collaboration

Based on the principles of mutual benefit, both institutions intend to explore opportunities for:

- (1) staff training and exchange;
- (2) internship;
- (3) co-hosting or co-organizing exhibitions and conferences;
- (4) sharing of expertise in areas of mutual interest;
- (5) sharing of information and publications; and
- (6) sharing of other programs and activities in areas of mutual interest, where such sharing shall result in benefit to both institutions.

3. Implementation of the Memorandum

Both institutions agree that specific programs and activities shall be developed for implementation of this Memorandum based on discussions and negotiations between the two institutions. Agreements or contracts shall be signed separately to carry out these programs and activities.

Both institutions agree that all financial arrangements shall be determined on the basis of specific programs and activities, and will depend on the availability of funds.

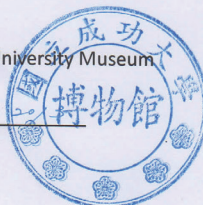
This Memorandum of Understanding will be in force for a period of five (5) years from the date of signature by the representatives of the two institutions. It may be amended, modified, or renewed by mutual written consent.

This Memorandum of Understanding is made in English, Chinese and Korean, respectively. The English language shall be the language of interpretation of this Memorandum.

Chue, Ching-Hwei

Director
National Cheng Kung University Museum

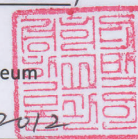
Date: *Jan. 23, 2012*



CHO IN SUNG

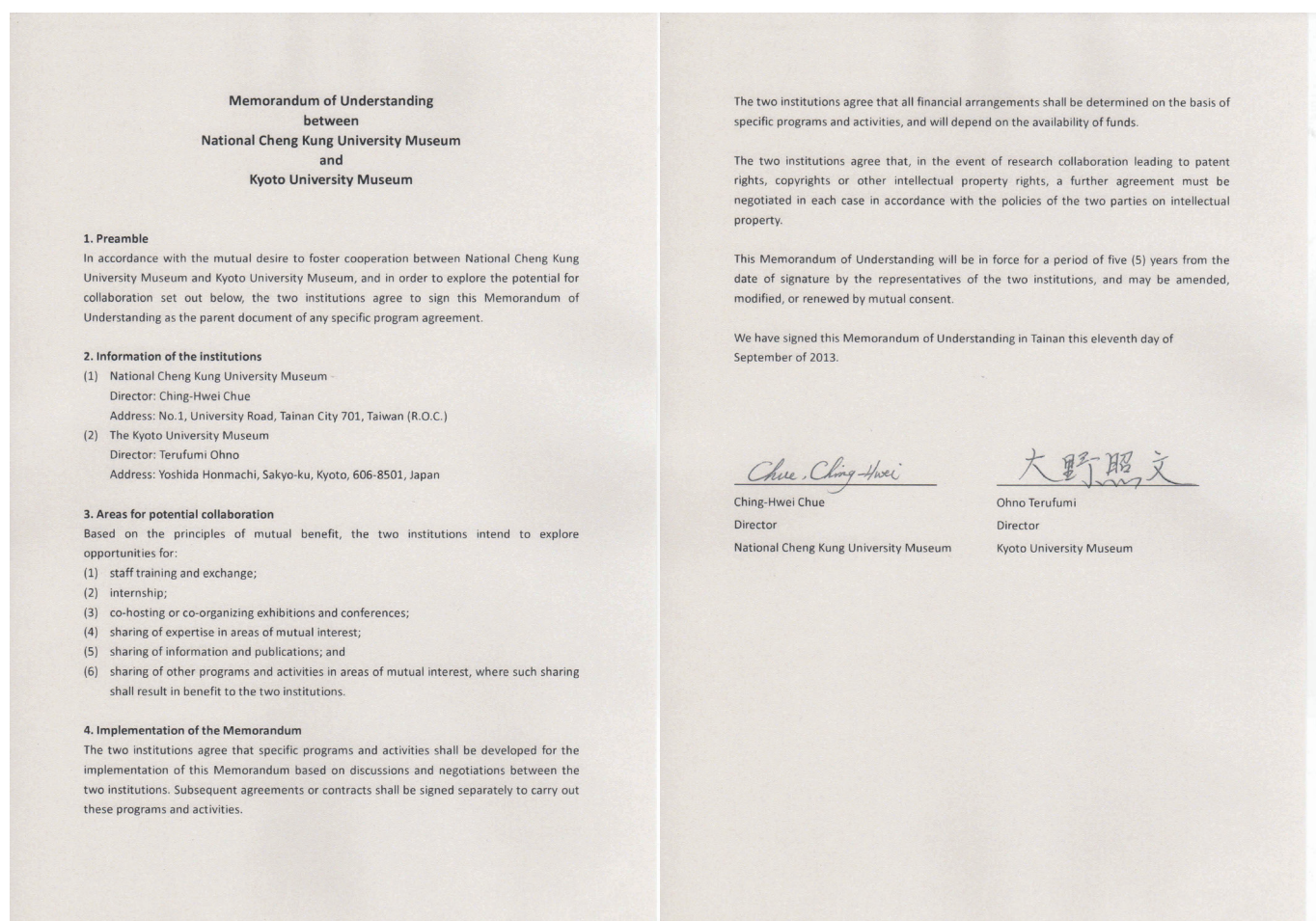
Director
Kyung Hee University Museum

Date: *Dec. 21, 2012*



本館與慶熙大學博物館交流與合作備忘錄

Memorandum of Understanding between the NCKU Museum and Kyung Hee University Museum



本館與京都大學總合博物館交流與合作備忘錄

Memorandum of Understanding between the NCKU Museum and Kyoto University Museum



2013 年 11 月 12 日「穿越千年萬里的足跡-蒙藏藝術文物展」開幕儀式

後排左三：本校顏鴻森副校長
 後排左二：蒙藏文化中心張弘澤主任
 後排右四：本校圖書館楊瑞珍館長
 後排右三：本館褚晴暉館長

"Across the Footprints of Millennia - Mongolian and Tibetan Artifacts Traveling Exhibition" Opening Ceremony, November 12, 2013

Back Left Third : Professor Hong-Sen Yan, Vice President of NCKU
 Back Left Second : Homg-Ze Jhang, Director of Mongolian and Tibetan Cultural Center
 Back Right Fourth : Professor Ruey-Jen Yang, Director of NCKU Library
 Back Right Third : Professor Ching-Hwei Chue, Director of NCKU Museum





本年度志工相關活動主要有：

- (1) 2013 年 志工幹部會議共召開 12 次。
- (2) 2013 年 志工進階導覽日文課程共進行 50 次。
- (3) 2013 年 1 月 21-22 日，辦理「博覽群物」冬令營。
- (4) 2013 年 1 月 29 日，2012 年度尾牙。
- (5) 2013 年 5 月 21 日，講座：虱目魚文化主題分享—莫說無；來說說虱目魚四百年來的風華吧！
- (6) 2013 年 6 月 15 日，召開志工大會。
- (7) 2013 年 7 月 27-28 日，辦理「我是小小導覽員」夏令營。
- (8) 2013 年 8 月 3 日，「綠色魔法學校志工在職教育」課程。
- (9) 2013 年 9 月 10 日，「地方與校園博物館之建造與經營管理」課程。
- (10) 2013 年 9 月 25 日，志工幹部研習營。
- (11) 2013 年 10 月 13 日，志工墾丁成長活動。
- (12) 2013 年 10 月 14 日，展示培訓：傳統陶瓷燈具講座。
- (13) 2013 年 10 月 14 日，展示培訓：鐵皮玩具講座。
- (14) 2013 年 10 月 21 日，展示培訓：賴再得教授及化工系系史 I。
- (15) 2013 年 10 月 22 日，講座：從大員與紐約談荷蘭東西印度公司。
- (16) 2013 年 10 月 28 日，展示培訓：香合講座。
- (17) 2013 年 11 月 4 日，展示培訓：賴再得教授及化工系系史 II。
- (18) 2013 年 11 月 11 日，校慶繞場。
- (19) 2013 年 11 月 12 日，展示培訓：蒙藏藝術文物簡析。
- (20) 2013 年 12 月 6、7 日，志工徵募說明會。
- (21) 2013 年 12 月 14、15、21 日，新進志工培訓。

Major volunteer activities for this year included:

- (1) Volunteer staff meetings: 12 times in total.
- (2) The advanced-level Japanese tour guide course for volunteers: 50 times in total
- (3) Winter Camp, January 21-22, 2013.
- (4) Annual Party, January 29, 2013.
- (5) Lecture: Milkfish Culture-Don't Say None, the 400-Year Splendid History of Milkfish, May 21, 2013.
- (6) Volunteer Annual Meeting, June 15, 2013.
- (7) Summer Camp, July 27-28, 2013.
- (8) Volunteer In-service Education Program : Guiding Skills on the Magic School of Green Technology, August 3, 2013.
- (9) Education Courses on"Construction and Management of Local and Campus Museums",September 10, 2013.
- (10) Volunteer Staff Training Trip, September 25, 2013.
- (11) Volunteer Education Program, Kenting, October 13, 2013.
- (12) Exhibition Training Course: Traditional Ceramic Lamps Equipment, October 14, 2013.
- (13) Exhibition Training Course: Tin Toys, October 14, 2013.
- (14) Exhibition Training Course: Life of Professor Tsai-The Lai and History of the Department of Chemical Engineering (I), October 21, 2013.
- (15) Lecture: From Teyowan and New York to Talk about the Dutch East and West Indian Companies, October 22, 2013.
- (16) Exhibition Training Course: Kogo, October 28, 2013.
- (17) Exhibition Training Course: Life of Professor Tsai-The Lai and History of the Department of Chemical Engineering (II), November 4, 2013.
- (18) Participating the University's Anniversary Celebration, November 11, 2013.
- (19) Exhibition Training Course: Mongolian's and Tibetan Cultural Artifacts, November 12, 2013.
- (20) Volunteer Recruitment, December 6-7, 2013.
- (21) Training Program for New Volunteers, December 14, 15, and 21, 2013







藏品與館產

COLLECTION AND ASSETS



物件

Objects

一般財產：

General Properties:

546 件，包括辦公財產用品 316 件，非消耗品 230 件。

546 items, including 316 office articles and 230 exhibit appliances.

典藏品：

Collection Objects:

本年度清點並修訂物件之分類定義後，藏品數量修正為 4,238 件，包括校史文物共 1,944 件，其他捐贈文物 2,294 件。

The total number of collection was revised as 4,238 after making a new inventory and categorization, including 1,944 artifacts of university history and 2,294 donated items.

館舍

Building

博物館總館總面積共 1928.92 平方公尺 /583.499 坪，包括：

行政空間：463.99 平方公尺 /140.356 坪

展示空間：1226.21 平方公尺 /370.928 坪

其他：238.72 平方公尺 /72.213 坪

蘇雪林故居：134.23 平方公尺 /40 坪

勝利庫房：215.00 平方公尺 /65.038 坪

力行校區多功能典藏庫房（共兩層樓）：564.00 平方公尺 /170.61 坪

The Main Museum: 1928.922 m²/583.499 ping, included:

Administration Space: 463.994 m²/140.356 ping

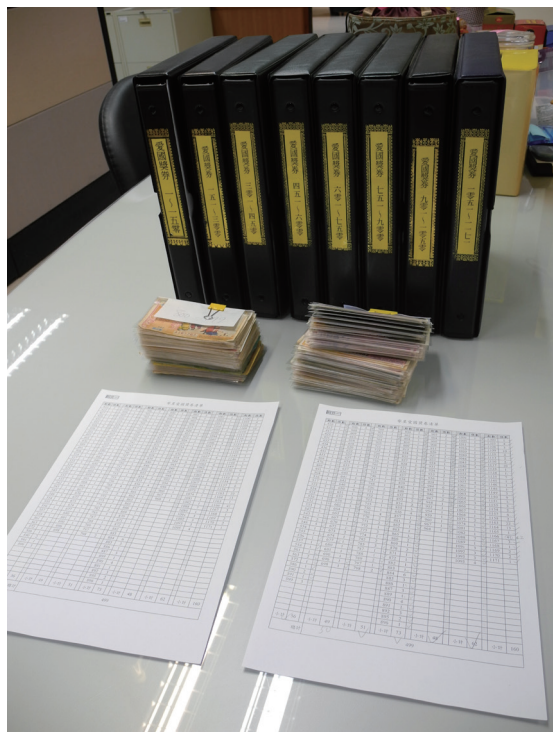
Exhibit Space: 1226.208 m²/370.928 ping

Others: 238.72 m²/72.213 ping

Former Residence of Professor Xue-Ling Su: 134 m²/40 ping

Sheng-Li Storage: 215.00 m²/65.038 ping

Multi-functional Storage in Li-Hsing Campus (two floors): 564 m²/170.61 ping



成大圖書官轉移愛國獎券
Occasional Liberty Lottery Tickets transferred by NCKU Library



勝利校區多功能典藏庫房
Multi-functional Storage in Sheng-Li Campus





財務

FINANCE



財務

FINANCE

本館本年財務結構如表所示，經費來源包括：校務基金年度預算、校慶活動經費、頂尖大學計畫經費及校外研究計畫經費。與 2012 年比較，本年度總經費收入增加 26%，其中包含頂尖大學計畫增加 408,200 元（+11%）、校外研究計畫增加 2,370,000 元（+365%）、校慶活動經費增加 20,000 元（+4%）。而校務基金年度預算 3,880,000 元，與去年相同。

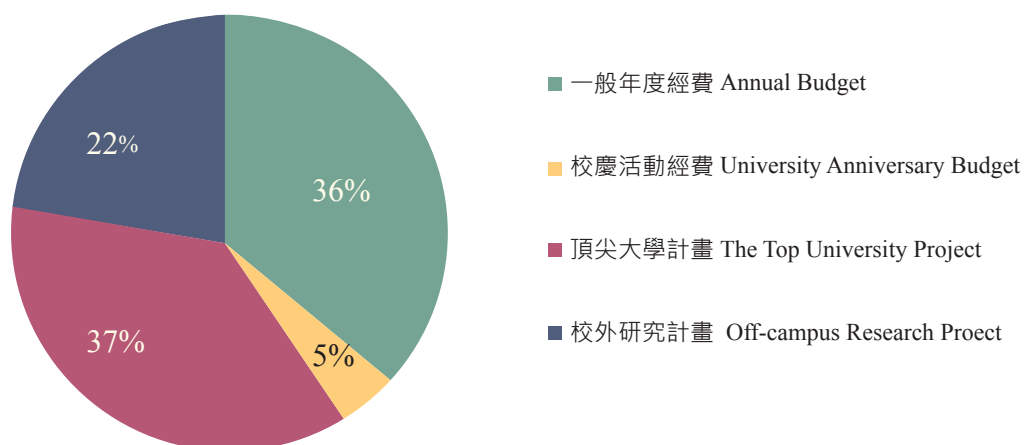
The expenditure structure for 2013 is shown in the following table. Funding sources include the annual budget from the University Fund, university anniversary event budget, Top University Project funds, and off-campus research projects. The total number for 2013 is 26% higher than 2012, mainly because the funding from the Top University Project, the off-campus research projects, and the university anniversary event funds increased by 408,200 NT dollars (+11%), 1,770,000 NT dollars (+272%), and 20,000 NT dollars (+4%), respectively. The budget from University Fund was 3,880,000 NT dollars, the same as 2012.

2013 年經費結構

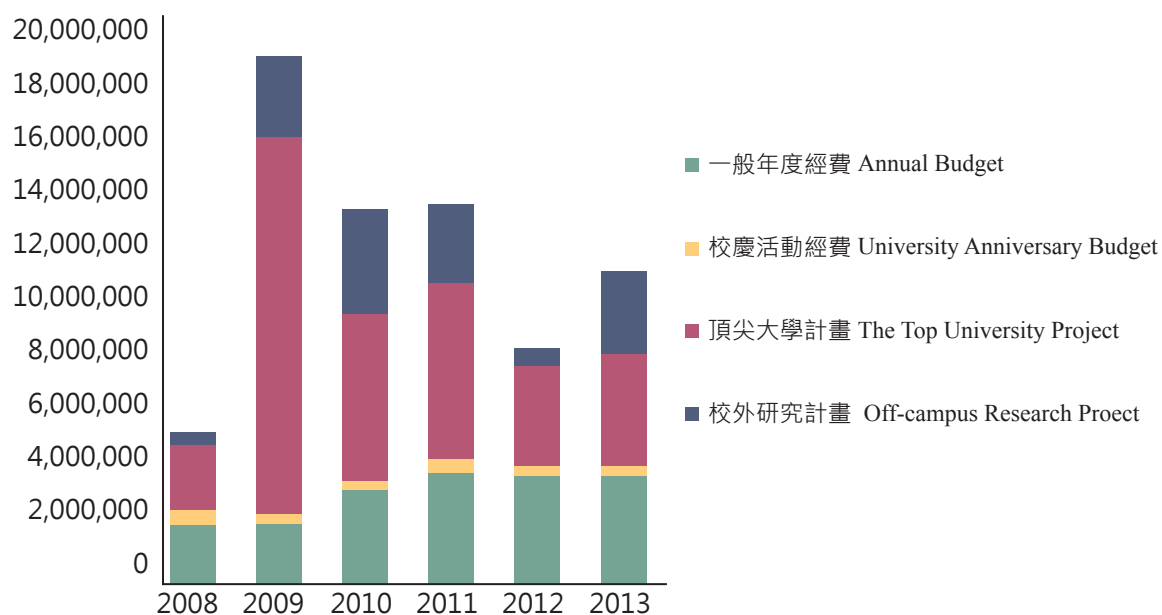
Expenditure Structure of NCKU Museum in 2013

單位：元
Unit：NT Dollar

經費結構 Expenditure Structure	收入金額 Revenue Amount	比例 Percentage	支出金額 Expenditure Amount	執行率 Execution Rate
校務基金年度預算 University Fund Annual Budget	3,880,000	34.09%	3,776,525	97.31%
校慶活動經費 University Anniversary Event Budget	500,000	4.39%	219,244	43.85%
頂尖大學計畫 The Top University Project Budget	3,983,200	34.99%	3,946,057	99.07%
校外研究計畫 Off-campus Research Project Budget	3,020,000	26.53%	2,659,179	88%
總計 Total	11,383,200	100.00%	10,601,005	



2013 年度經費結構
2013 Expenditure Structure



經費結構變化
Variation of Expenditure structure





102 會計年度決算表

Final Statement of the Fiscal Year 2013

本館支出經費

Museum Expenditure

單位：元
Unit: NT Dollar

收入項目 Revenue Item	收 入 金 額 Amount	支出項目 Expenditure Item	支出金額 Amount	使用率 Use Rate
年度經常門經費 Annual Current Account	3,400,000	年度經常門經費 Annual Current Account	3,302,875	97.14%
		保全 / 門禁 Security Service	200,000	
		清潔 Cleaning	219,570	
		人事 Personnel	928,506	
		人員保險 Personnel Insurance	14,176	
		展場保險 Exhibit Insurance	50,898	
		差旅 Travel Expense	27,955	
		耗材 Consumption Materials	324,074	
		修繕 Maintenance	345,090	
		搬運 Freight	25,210	
		印刷 Printing	573,996	
		專業服務費 Professional Service	166,980	
		學會費及年費 Membership Fee	4,000	
		餐費及郵資 Meals and Postal Fee	78,655	
		衍生商品 Promotional Products	50,950	
		志工相關 Volunteer-related Affairs	186,770	
		教室及辦公室設備 Classroom & Office Furniture	106,045	
年度資本門經費 Annual Capital Account	480,000	年度資本門經費 Annual Capital Account	473,650	98.68%
		什項設備 Misc. Equipment	374,463	
		典藏暨研究設備 Collection & Research Equipment	99,187	
校慶活動申請經費 University Anniversary Event	500,000	校慶活動申請經費 University Anniversary Event	219,244	43.85%
		人事費 Personnel Expense	8,720	
		展示規劃設計製作 Exhibition Planning and Construction	210,524	
頂尖大學計畫一般經費 The Top University Project (Regular Funds)	2,641,000	頂尖大學計畫經費 The Top University Project (Regular Funds)	2,639,510	98.97%
		研究 Research	147,400	
		展示 Exhibition	98,211	
		出版 Publication	369,463	
		典藏 Collection	215,901	
		研討會 Symposium	79,387	
		人事費 Personnel Expense	1,729,148	
頂尖大學計畫資本門 The Top University Project (Capital Account)	897,000	頂尖大學計畫資本門 The Top University Project (Capital Account)	889,500	99%
		研究設備 Research Equipment	692,500	
		文物典藏設備 Heritage Collection Equipment	197,000	

頂尖大學計畫國外旅費 Overseas Travel Expense of The Top University Project	445,200	頂尖大學計畫國外旅費 Overseas Travel Expense of The Top University Project	417,047	93.68%
		中國 China 日本 Japan 捷克 Czech	122,000 48,397 246,650	
校外研究計畫 Off-campus Research Projects	2,420,000	校外研究計畫 Off-campus Research Projects	2,095,998	86.61%
文化部人培計畫 Ministry of Culture Training Program	1,200,000	文化部人培計畫經費 Ministry of Culture Training Program	1,060,223	
文化部文資局校園文資計畫 Bureau of Cultural Heritage, MOC Campus Cultural Heritage Project	1,220,000	文化部文資局校園文資計畫 Bureau of Cultural Heritage, MOC Campus Cultural Heritage Project	1,035,775	
原住民有形文化資產保存修復及再利用實務研習工作坊 Workshops on Aboriginal Tangible Cultural Heritage Conservation, Restoration, and Regeneration	6,000,000	原住民有形文化資產保存修復及再利用實務研習工作坊 Workshops on Aboriginal Tangible Cultural Heritage Conservation, Restoration, and Regeneration	563,181	
已結案經費 Total	11,383,200		10,601,005	93.13%

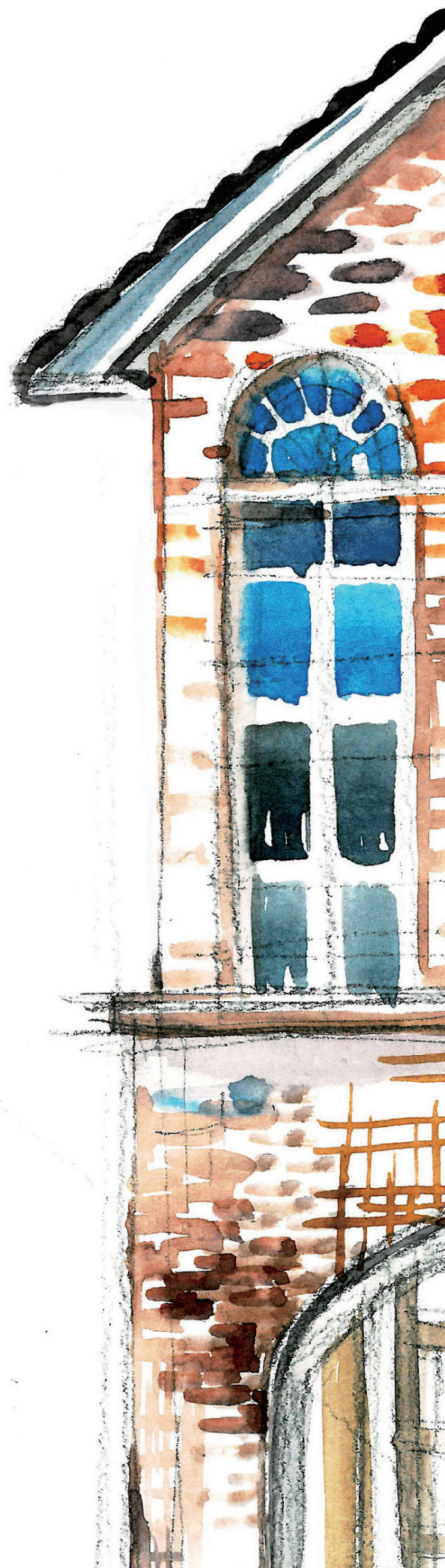
單位：元
Unit: NT Dollar

非由本館直接支出項目
Non-Museum Expenditure

支出項目 Item	支出金額 Amount
人事費 Personnel Expense	4,552,860
電話費 Telephone Expense	35,232
電費 Electricity	1,033,595
合計	5,621,687

年度總支出經費
Total Annual Expenditure







大事紀

CHRONICLE



- 1 /3 本校圖書館轉移完整愛國獎卷 1 套 (第 1-1171 期) · 零星愛國獎券 510 張。
/19 本館代表出席中華民國博物館學會第 11 屆第二次會員大會。
/21 舉辦「博覽群物」冬令營活動。
/23 本館與韓國慶熙大學中央博物館簽訂合作備忘錄。
/24 國立台南藝術大學博物館學與古物維護研究所林春美副教授講授「文物展示與典藏維護研究」課程。
/31 本校圖書館轉贈《許伯夷大師珍寶藝術回校成果展》專輯 20 冊。
- 3 /5 本校教務處註冊組及進修推廣教育中心轉移文物 1 批。
/6 本館與美國在臺協會、本校圖書館、中華民國僑務委員會共同主辦「華裔移民對美國貢獻特展」，於本校圖書館地下一樓開幕及展出。
/7 本校註冊組託管台灣省立工學院學籍簿 3 冊 (民國 41 年 9 月入學 -45 年 7 月畢業)。
/11 電影《愛情無全順》借用本館會議室拍攝。
/13 舉辦「增能實用典藏工作坊—陶瓷器暨金屬器整飭技術 (I)」培訓課程。
/15 出版褚晴暉、吳亦芳、吳馥甸合編之「後甲原青春行：鳳木會會報選集「臺灣總督府臺南高等工業學校」師生回憶錄 (一)」。
/18 京都大學總合博物館大野照文館長率團 (本川雅治副研究員、山下俊介助理研究員、中野秋子博物館群主任、中川千種小姐)來訪，由褚晴暉館長陪同參觀本館、化工系史館、機械系史館、電機系史館及校園文化資產等。兩館初步討論未來合作之方向。
/20 舉辦「增能實用典藏工作坊—陶瓷器暨金屬器整飭技術 (II)」培訓課程。
/29 本校土木系 46 級校友張紹竑先生捐贈珍貴校史文物 1 批，並停留兩天說明捐贈文物內容。
- 4 /3 「豆豆與神父」特展移展至蕭壠文化園區。
/18 前校長王石安女兒王小琳女士與董陽孜等一行三人來訪，並捐贈王石安前校長文物 1 批。
/19 舉辦「博物館經營管理—地方與校園博物館之建造 (I)」培訓課程。
/25 舉辦為期兩天「博物館經營管理—地方與校園博物館之建造 (II)」培訓課程。
- 5 /3 「豆豆與神父」特展移展至臺南市學甲國小。
/14 辦理古蹟建築物消防演習。
/21 虱目魚主題館盧靖穎館長講演「虱目魚文化主題分享——莫說無；來說說虱目魚四百年來的風華吧！」。
/30 舉辦為期三天「典藏維護—文物蒐藏概論」初階培訓課程。
- 6 /10 召開本年度「國立成功大學博物館典藏品審議委員會」會議。
/15 召開本年度志工大會。
/18 褚晴暉館長、吳奕芳組長與許翠菊助教一行三人訪問浙江大學檔案館及中國藝術學院，洽談雙方未來合作計畫。
/20 捷克孟德爾博物館館長 Dr. Ondřej Dostal 來訪。
/20 本館褚晴暉館長、吳奕芳組長與許翠菊助教由顏鴻森副校長率領訪問北京航空航天大學，簽訂本館與該校文化與藝術傳播研究院之交流與合作備忘錄，並洽談雙方未來合作計畫。
- 7 /8 舉辦為期三天「公共服務與行銷—地方與校園文化資產之發掘」培訓課程。
/21 舉辦「我是小小導覽員」夏令營。
/27 本館於淡江高中舉辦為期兩天「青年參與校園文化資產學習網絡計畫」培訓課程。
- 8 /10 本館郭美芳助理研究員赴巴西參加第 23 屆國際博物館協會 (ICOM) 研討會並發表論文。

- 9 /1 本館郭美芳助理研究員與吳馥甸專案人員由顏鴻森副校長率領，拜訪位於日本大阪之首任校長若槻道隆故居，並接受其子媳若槻尚子女士捐贈若槻校長珍藏本校建校初期相片之相簿 6 冊。
- /2 本館郭美芳助理研究員與吳馥甸專案人員由顏鴻森副校長率領，抵日本東京拜訪鳳木會（日治時期校友會）濱壽夫會長、兒玉孝男副會長及近藤正明副會長，訪談已捐贈本館之校史相關相片內容。
- /3 本館郭美芳助理研究員與吳馥甸專案人員由顏鴻森副校長率領訪問京都大學總合博物館，參訪該館典藏庫房設備並交流蒐藏管理及國際合作研究、科普教育及推廣等經驗。
- /10 舉辦「地方與校園博物館之建造與經營管理」國際講座。
- /11 本館與京都大學總合博物館簽訂合作備忘錄。
- /17 舉辦為期兩天「科普導覽工作坊」研習活動。
- 10 /3 本館與國立科學工藝博物館、國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所、正修科技大學藝文處文物修復中心共同舉辦為期三天「博物館開放式典藏庫與藏品利用國際研討會暨工作坊」。
- /5 本館於東海大學舉辦為期兩天「青年參與校園文化資產學習網絡計畫」培訓課程。
- /12 舉辦為期兩天「青年參與校園文化資產學習網絡計畫」培訓課程。
- /18 本館與空軍航空技術學院通識教育中心合辦「臺灣的天空：2013 航空與社會」學術研討會。
- /19 本館郭美芳助理研究員參加宜蘭蘭陽博物館舉辦之「2013 博物館與地方文化發展論壇」並發表論文。
- /21 「豆豆與神父」特展移展至東海大學。
- /22 蚵灰窯文化館館長林錫田講演「從大員與紐約談荷蘭東西印度公司」。
- /29 本校機械系 60 級校友高木忠先生捐贈 760 件貝殼收藏及新臺幣一百萬元。
- 11 /8 「賴再得教授百歲冥誕紀念展」暨「成大教職員教學研究蒐藏品特展（II）」聯合開幕，由黃煌輝校長主持開幕儀式。
- /9 本館陳政宏副館長、郭美芳助理研究員、歷史系顧盼教授訪問捷克，洽談移展捷克籌備事宜，並參加於布拉格舉行之 The Museums and Change IV Conference 及發表論文。
- /12 本館與蒙藏委員會及本校圖書館合辦之「穿越千年萬里的足跡—蒙藏藝術文物展」於圖書館開幕及展出。
- /25 高雄打狗鐵道故事館館長謝明勳講演「鐵道博物館的營運」。
- 12 /1 本館與本校校友聯絡中心共同出版蔡侑樺、徐明福合著之「1930 年至 1945 年間臺灣總督府台南高等工業學校的校園建築」。
- /2 葉偉忠講演「博物館與想像的歷史」。
- /13 出版褚晴暉、吳亦芳、吳馥甸合著之「後甲原青春行：臺南高等工業學校同窗會會報全目錄」。



January

- /3 The NCKU Library transferred a set of liberty lottery tickets (No.1-No. 1171) and 510 liberty lottery tickets to the Museum.
- /19 The Museum representatives attended the 11th Session of the 2nd General Membership Meeting of the Chinese Association of Museums.
- /21 The Museum held the winter camp for kids.
- /23 The Museum signed the Memorandum of Understanding with Kyung Hee University Central Museum.
- /24 Professor Chun-Mei Lin from the Graduate Institute of Conservation of Cultural Relics and Museology at Tainan National University of the Arts gave a lecture on " Display and Preservation of Artifacts " .
- /31 The NCKU Library presented 20 copies of " Album of the Achievement Exhibition of Master Po-Yin Hsu: Environmental Protection Treasure Art Design " to the Museum.

March

- /5 The Registrar Division of Office of Academic Affairs and Center for Continuing Education transferred some artifacts to the Museum.
- /6 AIT, NCKU Library, the Overseas Community Affairs Council, and the Museum jointly held "Immigrants Building America" special exhibition in the basement of the Library.
- /7 The Registrar Division entrusted 3 volumes of Roll Book of Taiwan Provincial College of Engineering (Entry in September 1952 and Graduating in July 1956) to the Museum.
- /11 "Campus Confidential" filmed in the Museum's Meeting Room.
- /13 "Workshop on Collection Practice and Empowerment : Conservation Techniques for Ceramics and Metal Wares (I)" was held.
- /15 "Days of Youth in Houjia: the Memoirs of Teachers and Students of Tainan Technical College of the Taiwan Governor-General's Office (I)" was published. It was edited by Professor Ching-Hwei Chue, Yi-Fang Wu and Fu-Hsun Wu.
- /18 Dr. Teruhumi Ohno, Director of Kyoto University Museum led a delegation composed of Masaharu Hongawa, vice researcher, Shunsuke Yamashita, assistant researcher, Akiko Nakano, Dean of Kyoto University Museum Group, and Ms. Chikusa Nakagawa, to visit the Museum. Director Ching-Hwei Chue accompanied the delegation and gave them a tour to the Museum, History Gallery of the Department of Chemical Engineering, History Gallery of the Department of Mechanical Engineering, History Gallery of the Department of Electrical Engineering, and various campus cultural heritages. During this visit, the delegation and the Museum's staff also discussed potential cooperation between the two Museums.
- /20 "Workshop on Collection Practice and Empowerment: Conservation Techniques for Ceramics and Metal Wares (II)" was held.
- /29 Mr. Shao-Hung Chang, alumnus of the Department of Civil Engineering, donated a set of precious historical artifacts and stayed for two days giving details about them.

April

- /3 "Peas and the Priest" special exhibition moved and displayed at Soulangh Cultural Park.
- /18 Ms. Siao-Lin Wang, daughter of Shin-An Wang, former president of NCKU, visited the Museum with Ms. Yang-Tzu Tung and donated a set of artifacts of her father.
- /19 "Museum Management: the Construction of Local and Campus Museums (I)" was held.
- /25 "Museum Management – The Construction of Local and Campus Museums (II)" training course was held.

May

- /3 "Peas and the Priest" special exhibition moved and displayed at Xuejia Elementary School.
- /14 Fire-drill on historical building was held.
- /21 Jing-Ying Lu, Director of the Milkfish Museum, gave a lecture on "Sharing Milkfish Culture — Don't Say None; Talk about 400 Years of Splendid Milkfish" .
- /30 "Collections Maintenance – The Theory of Cultural Relics Collections" training course was held.

June

- /10 2013 NCKU Collection Review Committee Meeting was held.
- /15 2013 Volunteer Annual Meeting was held.
- /18 Professor Ching-Hwei Chue, Director of the Museum, Professor Yi-Fang Wu and Teaching Assistant Tsuei-Chu Hsu visited Zhejiang University Archives and China Academy of Art to discuss on future cooperation.
- /20 Dr. Ondřej Dostal, Director of the Mendel Museum of the Czech Republic, visited the Museum.
- /21 Executive Vice President Hong-Sen Yan led Director Ching-Hwei Chue, Chief Yi-Fang Wu and Ms. Tsuei-Chu Hsu to visit Beihang University, and signed the Memorandum of Understanding for Exchange and Cooperation between the Institute of Culture and Art Communication and the Museum. They also discussed on future cooperation.

July

- /8 "Public Service and Marketing – The Discovery of Local and Campus Cultural Property" training course was held.
- /21 The Museum held the summer camp for kids.
- /27 "Campus Cultural Asset Participation for the Youth Study Network Project" training course was held at Tamkang Senior High School.

August

- /10 Dr. Mei-Fang Kuo, Assistant Researcher of the Museum, attended the 23rd ICOM and presented a paper.

September

- /1 Executive Vice President Hong-Sen Yan led Assistant Researcher Mei-Fang Kuo and Ms. Fu-Hsun Wu to visit the former residence of Mr. Michitaka Wakatsuki, the first president of NCKU, in Osaka, Japan. They also received six photo albums from Ms. Naoko Wakatsuki, the daughter-in-law of Mr. Wakatsuki.
- /2 Executive Vice President Hong-Sen Yan led Assistant Researcher Mei-Fang Kuo and Ms. Fu-Hsun Wu to visit Mr. Tosio Hama, the chairman of the Delonix Regia Association, Mr. Takao Kodama, and Mr. Masaaki Kondou, for more details about the historical photographs donated to the Museum.
- /3 Executive Vice President Hong-Sen Yan led Assistant Researcher Mei-Fang Kuo and Ms. Fu-Hsun Wu to visit Kyoto University Museum on the storage facilities, collection management, international cooperation, and popular science.
- /10 "International Workshop on the Construction and Management of Local and Campus Museums" was held.
- /11 The Museum signed the Memorandum of Understanding with Kyoto University Museum.
- /17 "Workshop on Guided Tour for Popular Science" was held.



October

- /3 The Museum, the National Science and Technology Museum, the Graduate Institute of Conservation of Cultural Relics and Museology at Tainan National University of Arts and the Relics Restore Center of Cheng Shiu University, jointly held the "International Conference of Open Storage and Use of Collection" .
- /5 "Campus Cultural Asset Participation for the Youth Study Network" training course was held at Tunghai University.
- /12 "Campus Cultural Asset Participation for the Youth Study Network" training course was held.
- /18 The Museum and the General Education Center of the Air Force Institute of Technology jointly held a conference "Sky of Taiwan - 2013 Aviation and Society" .
- /19 Assistant Researcher Mei-Fang Kuo attended the conference "Museums and the Development of Local Culture" at Lanyang Museum and presented a paper.
- /21 "Peas and the Priest" special exhibition moved and displayed at Tunghai University.
- /22 Si-Tian Lin, Director of the Oyster Lime Kiln Cultural Center, gave a lecture on "Talking about the Dutch East and West India Companies from Teyowan and New York" .
- /29 Mu-Chung Kao, an alumnus of the Department of Mechanical Engineering, donated 760 shells and 1 million NTD to the Museum.

November

- /8 Opening Ceremony of the "100th Anniversary Memorial Exhibition of Professor Tsai-Teh Lai" and "Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff (II)" took place and was chaired by the NCKU President.
- /9 Deputy Director Jeng-Hong Chen, Assistant Researcher Mei-Fang Kuo, and Professor Pan Ku visited the Czech Republic to discuss on organizing a special exhibition there. They also attended the "2013 Museums and Change IV Conference" in Prague and presented their papers.
- /12 NCKU Library, the Mongolia and Tibet Committee, and the Museum jointly host the opening ceremony of "The Footprints Pass One Thousand Miles - Exhibition of Mongolian and Tibetan Art Historical Objects" .
- /25 Ming-Hsun Hsieh, Director of the Takao Railway Museum, gave a lecture on "Operation of the Railway Museum" .

December

- /1 A book titled "The Campus Building History of Tainan Technical College from 1930 to 1945" , written by Yu-Hua Tsai and Min-Fu Hsu, was published by the Museum and Alumni Association Center.
- /2 Wei-Jong Yeh gave a lecture on "Museum and the Imaginary History" .
- /13 A book titled "Days of Youth in Houjia: Catalogue of the Alumni Association Magazine of Tainan Technical College" , edited by Ching-Hwei Chue, Yi-Fang Wu and Fu-Hsun Wu, was published.



2013

國立成功大學博物館年報第六號

2013 National Cheng Kung University Museum Annual Report No. 6

發行人 / 黃煌輝
發行單位 / 國立成功大學博物館
地址 / 70101 台南市東區大學路一號
出版日期 / 2014 年 12 月
總編輯 / 褚晴暉
執行編輯 / 褚晴暉
文字編輯 / 許翠菊、林依蓁、曾妙書
美術設計 / 奧普特影像視覺設計
印刷廠 / 白紗科技印刷股份有限公司

Publisher Hwung-Hweng Hwung
Published by National Cheng Kung University Museum
Address No.1, University Road, Tainan 70101 , Taiwan
Date December 2014
Editor-in-Chief Ching-Hwei Chue
Executive Editor Ching-Hwei Chue
Copy Editor Tsuei-Chu Hsu , Yi-Cheng Lin , Miao-shu Tseng
Art Design OUTPUT Design
Printed by BAI SHA TECHNOLOGY

ISBN 978-986-04-3414-9

GPN 1010302759



國立成功大學博物館
National Cheng Kung University Museum

ISBN 978-986-04-3414-9



地址 / 70101 台南市東區大學路 1 號
電話 / 06-2757575 轉 63020
傳真 / 06-2766516
網址 / <http://museum.ncku.edu.tw/>
Email / em63020@email.ncku.edu.tw

